

Официален вестник

на Европейския съюз

L 339



Издание
на български език

Законодателство

Година 52
22 декември 2009 г.

Съдържание

- V *Актове, приети по силата на Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, считано от 1 декември 2009 г.*

АКТОВЕ, ЧИЕТО ПУБЛИКУВАНЕ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО

- Регламент (ЕС) № 1265/2009 на Комисията от 21 декември 2009 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1
- ★ Регламент (ЕС) № 1266/2009 на Комисията от 16 декември 2009 година за адаптиране за десети път към техническия прогрес на Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета относно контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт ⁽¹⁾ 3
- ★ Регламент (ЕС) № 1267/2009 на Комисията от 18 декември 2009 година относно изменение на Регламент (ЕО) № 194/2008 на Съвета за подновяване и засилване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар 24
- ★ Регламент (ЕС) № 1268/2009 на Комисията от 21 декември 2009 година за изключване на подучастъци 27 и 28.2 на ICES от определени ограничения на риболовното усилие и задължения във връзка с отчетите за 2010 г. съгласно Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси 26
- ★ Регламент (ЕС) № 1269/2009 на Комисията от 21 декември 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 243/2007 по отношение на минималното съдържание на фуражната добавка в храните, предназначени за свине за угояване ⁽¹⁾ 27

Цена: 4 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

- ★ Регламент (ЕС) № 1270/2009 на Комисията от 21 декември 2009 година относно безсрочното разрешаване на определени добавки във фуражите ⁽¹⁾ 28

Регламент (ЕС) № 1271/2009 на Комисията от 21 декември 2009 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 877/2009 за 2009/10 пазарна година 32

АКТОВЕ, ЧИЕТО ПУБЛИКУВАНЕ НЕ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО

2009/991/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 16 декември 2009 година за предоставяне на държавна помощ от властите на Република Латвия за закупуване на земеделска земя между 1 януари 2010 г. и 31 декември 2013 г. 34

2009/992/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 17 декември 2009 година относно минималните изисквания по отношение на данните, които трябва да се вписват в националния електронен регистър на предприятията за автомобилни превози (нотифицирано под номер C(2009) 9959) ⁽¹⁾..... 36

2009/993/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 17 декември 2009 година за изменение на Решение 2006/133/ЕО относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (нематод по боровата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, в които е известно, че заболяването не се среща (нотифицирано под номер C(2009) 10046) 40

2009/994/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 17 декември 2009 година за изменение на допълнението към приложение VI към Акта за присъединяване на България и Румъния по отношение на определени млекопреработвателни предприятия в България (нотифицирано под номер C(2009) 10048) ⁽¹⁾ 41

2009/995/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 17 декември 2009 година за изменение на Решение 2007/716/ЕО по отношение на определени предприятия в България в секторите на месната и млекопреработвателната промишленост (нотифицирано под номер C(2009) 10049) ⁽¹⁾ 44

2009/996/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 17 декември 2009 година относно финансовото участие на Общността за 2009 г. за покриване на разходите, извършени от Германия, Испания, Италия, Малта, Нидерландия, Португалия и Словения за борба с вредителите по растенията или растителните продукти (нотифицирано под номер C(2009) 10050)..... 49

2009/997/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 18 декември 2009 година за удължаване на срока за предоставяне на макрофинансова помощ на Ливан от страна на Европейския съюз 54



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

V

(Актове, приети по силата на Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, считано от 1 декември 2009 г.)

АКТОВЕ, ЧИЕТО ПУБЛИКУВАНЕ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1265/2009 НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2009 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 22 декември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2009 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	AL	44,1
	MA	64,0
	TN	121,5
	TR	83,7
	ZZ	78,3
0707 00 05	EG	155,5
	JO	81,7
	MA	87,9
	TR	113,2
	ZZ	109,6
0709 90 70	MA	39,1
	TR	123,8
	ZZ	81,5
0709 90 80	EG	175,4
	ZZ	175,4
0805 10 20	MA	64,0
	TR	60,4
	ZA	81,6
	ZZ	68,7
0805 20 10	MA	72,8
	TR	59,0
	ZZ	65,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	38,4
	IL	76,2
	TR	72,3
	ZZ	62,3
0805 50 10	TR	67,5
	ZZ	67,5
0808 10 80	CA	71,9
	CN	89,8
	MK	23,6
	US	92,0
	ZZ	69,3
0808 20 50	CN	47,6
	TR	97,0
	US	147,7
	ZZ	97,4

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1266/2009 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2009 година****за адаптиране за десети път към техническия прогрес на Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета относно контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета от 20 декември 1985 г. относно уредите за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт ⁽¹⁾, и по-специално член 17, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 1 от Регламент (ЕИО) № 3821/85 контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт трябва да отговарят, що се отнася до производството, изпитването, монтирането и използването, на изискванията на приложения I, II и III към посочения регламент.
- (2) В член 5 от Регламент (ЕИО) № 3821/85 посочва, че държавите-членки издават типово одобрение на всеки тип цифрови тахографи, които отговаря на изискванията, формулирани в приложение II към регламента.
- (3) Съгласно член 3 от Регламент (ЕИО) № 3821/85 на съответните превозни средства, регистрирани в държава-членка, трябва да бъдат монтирани и използвани контролни уреди за регистриране на данните за движението.
- (4) Приложение II към Регламент (ЕИО) № 3821/85 определя техническите изисквания към конструкцията, изпитанията, монтирането и инспектирането на цифрови тахографи.
- (5) За подобряване и усъвършенстване на цифровите тахографи с оглед да се намали административната тежест върху предприятията и да се гарантира сигурна информация относно времето на управление и периодите на почивка както за транспортните оператори, така и за националните контролни органи, е необходимо приложение II към Регламент (ЕИО) № 3821/85 да бъде приведено в съответствие с техническия прогрес.

- (6) Настоящият регламент не възпрепятства държавите-членки да издават типово одобрение за оборудване, което отговаря на предвидените в него изисквания, дори преди датата на неговото прилагане, така че на пазара бързо да се появят по-сигурни контролни уреди за регистриране на данни за движението. Настоящият регламент не възпрепятства държавите-членки да издават типово одобрение за софтуер, който подобрява съществуващи цифрови тахографи, така че да отговорят на изискванията на регламента.
- (7) Настоящият регламент не изисква подмяната на функциониращи цифрови тахографи, монтирани преди датата на неговото прилагане.
- (8) Производителите на цифрови тахографи обявиха, че на всички страни ще бъде предоставян всякакъв достъп до всякакви права върху интелектуалната собственост, които биха могли да осигурят съществена полза, при справедливи, разумни и недискриминационни условия и на реципрочна основа.
- (9) За улесняване на взаимното официално одобрение на отделни типово одобрени елементи и за гарантиране, че новите производители на цифрови тахографи или елементи за тях не са възпрепятствани да навлязат на пазара, е необходимо да се въведе прилагането на международни стандарти за технически интерфейси между различните елементи.
- (10) За подпомагане на транспортните оператори и предприятия в изпълнението на техните задължения съгласно Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни ⁽²⁾, следва да бъде увеличен броят на блокировките от страна на предприятията.
- (11) За обезпечаване на правилното прилагане и на контролните проверки на превозните средства, както и за идентифициране на водачите, в цифровите тахографи от съвременното поколение следва да бъде въведен разширен набор от символи.

⁽¹⁾ ОВ L 370, 31.12.1985 г., стр. 8.⁽²⁾ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

- (12) За улесняване на предприятията, производителите и контролните органи при идентифицирането на производителите, представени понастоящем на пазара, а също и за да е възможно разпознаването на държавите и съответните кодове въз основа на знаците, с които се обозначават участващите в международния трафик превозни средства съгласно Виенската конвенция на ООН от 1968 г. за движението по пътищата, следва да се поддържат съответни списъци от лабораторията, компетентна за извършване на изпитания за оперативната съвместимост, и те да се предоставят на обществено достъпен уебсайт.
- (13) С оглед подпомагане на предприятията от автомобилния транспорт в изпълнението на правните им задължения да съхраняват важна информация за цели на правоприлагането, следва да бъдат въведени общи спецификации за хартията за разпечатки, които да се прилагат при издаването на типово одобрение.
- (14) За намаляване на административната тежест и съответно на разходите, налагани на оператори и водачи при използването на цифрови тахографи, разпоредбите за монтиране, активиране, калибриране и инспектиране на оборудването следва да бъдат опростени и съобразени специално само с тези превозни средства, използвани при кормуване, които попадат в обсега на правилата относно часовете за кормуване, изложени в Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. за хармонизиране на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт ⁽¹⁾.
- (15) По време на периодичните технически прегледи или по други поводи, когато е необходимо контролните уреди за регистриране на данни за движението да бъдат проверени, калибрирани, поправени или инспектирани, сервизите следва да ги подлагат на изпитване за наличието или използването на устройства за манипулиране, като се регистрират такива събития, включително липсващи или счупени пломби.
- (16) Само цифровият тахограф на превозни средства, спадащи към категория М2, М3, N2 или N3, както е определено в приложение II към Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства ⁽²⁾, следва автоматично да регистрира случаи на превишаване на скоростта.
- (17) Съгласно доклада, предоставен от Съвместния изследователски център (*Report on the Attacks to Security of the Digital Tachograph and on the Risk Associated With the Introduction of Adaptors to be fitted into Light Vehicles* — „Доклад за посегателствата срещу сигурността на цифровия тахограф и за риска, свързан с въвеждането на адаптори, предназначени за монтиране в леки превозни средства“), предаването на електронни данни между източника на движение на превозното средство и датчика за движение следва да бъде защитено срещу манипулиране, например срещу използване на магнити, и данните за движението на превозното средство следва да бъдат потвърдени от допълнителни независими, вътрешни и външни източници.
- (18) От съществено значение за непокътнатостта и надеждността на сигурността на цифровата тахографска система е да се гарантира, че издадените на водачите тахографски карти са уникални. За да се попречи на водачите да заявяват или да притежават повече от една валидна карта, следва между държавите-членки да съществува електронен обмен на данни.
- (19) Следва да бъде опростен и уточнен интерфейсът „човек — машина“ за ръчно задаване на дейности, когато водачите не са в своето превозно средство и, през този период, не са в състояние да регистрират дейностите си върху своите карти.
- (20) Полезно за водачите е да разполагат с допълнителна информация по избор, която да им се показва върху дисплея на цифровия тахограф, и да се спират предупрежденията, когато превозното средство се движи извън обсега на действие на правилата.
- (21) Необходимото време за изтегляне на данни от контролните уреди за регистриране на данни за движението следва да бъде намалено чрез подобрения в техническите интерфейси.
- (22) За да се запази надеждността на системата с оглед на предстоящото излизане от употреба на използваните понастоящем механизми за сигурност, са необходими извънредни мерки за осигуряване на непрекъснатостта на процеса на одобряване на типа тахографско оборудване.
- (23) За да се гарантира, че при пътни проверки може да се установи ритъмът на кормуване и „действителният“ запис на данните, следва да се опрости изчислението на времето на управление и закръгляването с точност до минута на времетраенето на периодите на извършване на дейност.
- (24) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 18 от Регламент (ЕИО) № 3821/85.
- (25) Поради това Регламент (ЕИО) № 3821/85 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение ІВ към Регламент (ЕИО) № 3821/85 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 102, 11.4.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 октомври 2011 г. Точки 3.1, 3.8, 3.9, 3.11, 3.20, 8.2, 9.2, 12.3, 12.4 и 13 от приложението обаче се прилагат от 1 октомври 2012 г., а точки 7.2, 7.3 и 7.5 се прилагат от датата на влизане в сила.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставен в Брюксел на 16 декември 2009 година.

За Комисията:
José Manuel BARROSO
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение Б към Регламент (ЕИО) № 3821/85 се изменя, както следва:

1. ИЗМЕНЕНИЯ В ГЛАВА I (ОПРЕДЕЛЕНИЯ)**1.1. Определение е) се заменя със следния текст:**

„е) „калибриране“ означава: актуализиране или потвърждаване на записаните в паметта данни за параметрите на превозното средство. Параметрите на превозното средство включват параметри за неговото идентифициране (идентификационен номер, регистрационен номер и държава-членка, извършила регистрацията) и характеристиките на превозното средство (w, k, l, размер на гумите, настройка на ограничителя на скоростта (при необходимост), текущо координирано универсално време (UTC), текущо показание на брояча на километри);

Актуализирането или потвърждаването само на координираното универсално време се счита за сверяване на часовника, а не за калибриране, при условие че това не противоречи на изискване 256.

Калибрирането на контролен уред за регистриране на данни за движението изисква използването на карта за монтаж и настройки;“

1.2. Определение л) се заменя със следния текст:

„л) „карта на превозвача“ означава:

тахографска карта, издадена от властите на определена държава-членка на собственика или на ползвателя на превозни средства, оборудвани с контролни уреди за регистриране на данните за движението;

Картата на превозвача идентифицира предприятието и позволява показване, изтегляне и отпечатване на данните, съхранявани в контролните уреди за регистриране на данните за движението, достъпът до които е блокиран от това предприятие или не е блокиран от никое предприятие.“

1.3. Определение т) се заменя със следния текст:

„т) „изтегляне на данни“ означава:

копиране, заедно с електронния подпис, на част или на целия набор от файлове с данни, съхранени в паметта за данни на превозното средство или в паметта на тахографската карта, като тези данни са необходими за установяване на съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 561/2006.

Производителите на цифрови тахографи за превозни средства и производителите на оборудване, конструирано и предназначено за изтегляне на файлове с данни, трябва да предприемат всички подходящи мерки за гарантиране, че изтеглянето на съответните данни може да бъде извършено с минимална загуба на време на транспортните предприятия или водачите.

Изтеглянето на данни не бива да води до промяна или изтриване на съхранените данни. Изтеглянето на файла с подробни данни за скоростта на движение може да не е необходимо за установяване на съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 561/2006, но може да бъде използвано за други цели като например разследване на произшествия. “

1.4. В бележка 1 под линия се добавя следният параграф към определенията по букви н) и п)

„Може да бъдат използвани алтернативни начини за изчисляване на времето на непрекъснато управление и на общото време на прекъсване в замяна на тези определения, ако те са остарели вследствие на актуализиране на останалото законодателство в дадената област.“

2. ИЗМЕНЕНИЯ В ГЛАВА II (ОБЩИ ХАРАКТЕРИСТИКИ)**2.1 След изискване 001 се вмъква следното ново изискване**

„**Изискване 001a** Интерфейсът между датчиците за движение и блоковете, монтирани на превозните средства, трябва да са в съответствие със стандарта ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006.“

2.2. Изискване 010 се изменя, както следва:

— заличава се трето тире;

— последното тире се заменя със следния текст:

„Функцията за изтегляне на данни не е достъпна в оперативен режим (освен в случаите, предвидени в изискване 150) с изключение на изтеглянето на данни от карта на водач, когато в блока, монтиран на превозното средство, не е поставена никаква друга карта.“

2.3. Второто тире за изискване 011 се заменя със следния текст:

„— в режим „предприятие“ данните относно водача (изисквания 081, 084 и 087) могат да бъдат извлечени единствено за периодите, за които отсъства блокировка, или които не са блокирани от друго предприятие (определяно от първите 13 цифри от номера на картата на превозвача).“

3. ИЗМЕНЕНИЯ В ГЛАВА III (ФУНКЦИИ И ИЗИСКВАНИЯ)

3.1. След изискване 019 се вмъква следното изискване:

„Изискване 019а: За откриване на манипулиране на данни за движението, информацията от датчика за движение трябва да бъде потвърдена от информация за движението на превозното средство, извлечена от един или повече източници, които са независими от датчика за движение.“

3.2. Изискване 028 се заменя със следния текст:

„Изискване 028 Датата и координираното универсално време се използват за определяне на дата за данните в контролните уреди за регистриране на данните за движението (записи, обмен на данни) и за всички разпечатки, посочени в допълнение 4 „Разпечатки“.

3.3. Изискване 029 се заменя със следния текст:

„Изискване 029 С цел показване на местното време, трябва да може да се коригира показанието за времето на стъпки от по половин час. Не се позволяват никакви други корекции освен равняващи се на произведението на половин час по цяло отрицателно или положително число.“

3.4. Изискване 040 се заличава.

3.5. Изискване 038, изискване 041 и изискване 042 се заменят със следния текст:

„Изискване 038 Първата промяна на дейността на „ПОЧИВКА“ или „НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ“, настъпила през 120-те секунди след автоматичното избиране на дейността „РАБОТА“ поради спирането на превозното средство, се приема за настъпила в момента на спиране на превозното средство (и следователно вероятно анулира преминаването към дейността „РАБОТА“).

„Изискване 041 По отношение на определена календарна минута, ако е регистрирана дейност „УПРАВЛЕНИЕ“ за непосредствено предхождащата я минута и за непосредствено следващата я минута, за цялата минута се счита, че се извършва дейността „УПРАВЛЕНИЕ“.

„Изискване 042 По отношение на определена календарна минута, за която не се счита, че се извършва дейността „УПРАВЛЕНИЕ“ съгласно предишното изискване 041, за цялата минута се счита, че е извършвана дейността, която съвпада с най-дългата непрекъсната дейност, извършвана в рамките на минутата (или с най-скорошната дейност, при наличие на няколко дейности с еднаква продължителност).“

3.6. Изисквания 050, 050а и 050б се заменят със следния текст:

„Изискване 050 Трябва да е възможно задаването, чрез команди от менюто, на местоположението при започване и/или завършване на дневните периоди на работа. Ако в рамките на една календарна минута се направят не едно, а няколко такива задания, се съхраняват само последните извършени задания за начално местоположение и крайно местоположение.“

„Изискване 50а При поставянето на карта на водач (или на карта за монтаж и настройки) и единствено в този момент контролните уреди за регистриране на данните за движението трябва да позволяват ръчно задаване на дейността. Трябва да е възможно ръчно задаване, ако е необходимо, при първото поставяне на неизползвана преди карта на водач (или карта за монтаж и настройки).

Ръчното задаване на дейността се извършва, като се използват местното време и дата за съответната часова зона (съобразно корекцията спрямо координираното универсално време), на която понастоящем е настроен блокът, монтиран на превозното средство.

При поставянето на карта на водач или на карта за монтаж и настройки, на притежателя на картата се напомня за

— датата и часа на последното изваждане на картата;

— незадължително: текущата настройка за местно време на блока, монтиран на превозното средство.

Трябва да е възможно да се зададе дейност със следните ограничения:

— видът на дейността трябва да бъде „РАБОТА“, „НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ“ или ПРЕКЪСВАНЕ/ПОЧИВКА“;

— началото и краят на всяка дейност да са по време само в рамките на периода между последното изваждане на картата и нейното сегашно поставяне.

Не се позволява взаимно припокриване на дейности по време.

Процедурата за ръчно задаване на дейности трябва да включва толкова последователни стъпки, колкото е необходимо за задаване на вида и времето — час и минути, на започване и завършване на всяка една дейност. Притежателят на картата трябва да има възможност да не посочва дейност за която и да е част от периода от време между последното изваждане на картата и нейното сегашно поставяне.

По време на ръчното въвеждане във връзка с поставянето на карта и ако е необходимо, притежателят на картата трябва да има възможност да зададе:

- местоположение, където е завършил предишен дневен период на работа, заедно със съответното време — час и минути (ако не е било вече въведено при последното изваждане на картата);
- местоположение, където е започнал сегашният дневен период на работа, заедно със съответното време — час и минути.

Ако е въведено местоположение, то се записва в съответната тахографска карта.

Ръчното въвеждане се прекъсва, ако:

- картата бъде извадена; или
- превозното средство се движи и картата е в предназначения за водача четящо устройство.

Позволен са допълнителни прекъсвания — например след изтичане на определен период от време, през който потребителят не е бил активен. Ако ръчното въвеждане бъде прекъснато, контролните уреди за регистриране на данните за движението валидират вече направените пълни записи за местоположение и дейност (които съдържат или еднозначно посочени местоположение и време или вид на дейността, време на започването и на завършването ѝ).

Ако бъде поставена втора карта на водач или за монтаж и настройки, докато е в ход ръчното задаване на дейности за поставена преди това карта, трябва да е позволено завършване на ръчното въвеждане за тази предишна карта преди да започне ръчното въвеждане за втората карта.

Притежателят на картата трябва да разполага с възможност за ръчно въвеждане по следната минимална процедура:

Ръчно задаване на дейности в хронологична последователност за периода от последното изваждане на картата до нейното сегашно поставяне.

Като време на започване на първата дейност се задава времето, когато е била извадена картата. За всяко следващо въвеждане времето на започване автоматично се задава така, че непосредствено да следва времето на завършване за предишното въвеждане. За всяка дейност чрез избор от меню се задава нейният вид и времето на завършване.

Процедурата приключва, когато времето на завършване на ръчно зададена дейност съвпадне с времето на поставяне на картата. Тогава контролните уреди за регистриране на данните за движението може при необходимост да позволят на притежателя на картата чрез избор от него на конкретна команда да променя всяка една ръчно зададена дейност до нейното валидиране. След това е забранено каквато и да е изменение.

„Изискване 506 Контролните уреди за регистриране на данните за движението трябва да позволяват на водача да въвежда в реално време следните две специфични условия:

„ИЗВЪН ОБСЕГ“ (начало, край)

„ПЪТУВАНЕ С ФЕРИБОТ/ВЛАК“

Не може да се задава „ПЪТУВАНЕ С ФЕРИБОТ/ВЛАК“, когато е зададено условието „ИЗВЪН ОБСЕГ“.

Условието „ИЗВЪН ОБСЕГ“ автоматично се отменя от контролните уреди за регистриране на данните за движението при поставяне или изваждане на карта на водач.

Ако условието „ИЗВЪН ОБСЕГ“ е валидно, това води до забрана на следните събития и предупреждения:

- управление без съответната карта;
- предупреждения, свързани с времето на непрекъснато управление.“

3.7 Изискване 065 се заменя със следния текст:

„Изискване 065 Това събитие се предизвиква при всяко превишаване на позволената скорост. Това изискване се прилага само за превозни средства, спадащи към категория M2, M3, N2 или N3, както е определено в приложение II към Директива 2007/46/ЕО за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета.“

3.8 След изискване 067 се вмъква следният текст:

„9.9а. Събитие „Конфликт относно движението на превозното средство“

Изискване 067а Това събитие се предизвиква и когато измерената нулева скорост противоречи на информацията за движение, постъпваща от поне един независим източник по-дълго от една непрекъсната минута.

Изискване 067б В случаи, когато блокът, монтиран на превозното средство, може да получава или генерира стойности за скоростта от външен независим източник на информация за движението, това събитие може да бъде предизвикано и ако тези стойности за скоростта си противоречат значително със стойностите, изведени от постъпващия от датчика за движение сигнал за скоростта в продължение на повече от една минута.“

3.9. В изискване 094 се вмъква следният ред след събитието „грешка в данните относно движението“:

Конфликт относно движението на превозното средство	<ul style="list-style-type: none"> — най-продължителното събитие за всеки от последните 10 дни на възникване — 5-те най-продължителни събития през последните 365 дни. 	<ul style="list-style-type: none"> — дата и време на започване на събитието, — дата и време на край на събитието, — за всяка карта, поставена в началото и/или в края на събитието — тип, номер и държава-членка, издала картата — брой на аналогичните събития през този ден.
--	--	--

3.10 Изискване 104 се заменя с:

„Изискване 104 Контролните уреди за регистриране на данните за движението записват и съхраняват в своята памет следните данни, свързани с последните 255 блокировки, извършени от предприятия:

- дата и време — час и минути, на блокировката;
- дата и време — час и минути, на отблокирането;
- номер на картата на превозвача и държава-членка, която е издала картата;
- име и адрес на предприятието.

Данните, блокирани преди от блокировка, която е заличена от паметта поради горепосоченото ограничение, се разглеждат като неблокирани.“

3.11. След изискване 109а се вмъква следното изискване:

„Изискване 109б Събитието „Конфликт относно движението на превозното средство“ не се съхранява върху картите на водачи или за монтаж и настройки.“

3.12. Изискване 114а се заменя със следния текст:

„Изискване 114а „Дисплеят трябва да е в състояние да показва символите, определени в допълнение 1, глава 4“Набори от символи. При показването може да се използва опростено представяне на символите (например букви с ударения може да бъдат изобразени без ударенията, а малките букви може да се показват като главни букви).“

3.13. Изискване 121 се заменя с:

„Изискване 121 Когато не е необходимо да се показва друга информация, контролните уреди за регистриране на данните за движението показват по подразбиране следното:

- местното време (координирано универсално време + корекция, зададена от водача);
- режима на работа;
- дейността в момента на водача и на помощник-водача.

Информация във връзка с водача:

- ако неговата дейност в момента е „УПРАВЛЕНИЕ“ — времето на непрекъснато управление и общото време на прекъсване;

— ако неговата дейност в момента не е „УПРАВЛЕНИЕ“ — продължителността на осъществяваната в момента дейност (от момента на нейното избиране) и общото време на прекъсване.“

3.14. Изискване 127 се заменя с:

„Изискване 127 Трябва да бъде възможно показването по заявка на:

- датата и часа по координираното универсално време, както и корекцията за местното време;
- съдържанието на която и да е от шестте разпечатки, което да бъде в същия формат както самата разпечатка;
- времето на непрекъснато управление и общото време на прекъсване от водача;
- времето на непрекъснато управление и общото време на прекъсване от помощник-водача;
- общото време на управление от водача за предишната и настоящата седмица,
- общото време на управление от помощник-водача за предишната и настоящата седмица.

Незадължително:

- продължителността на сегашната дейност на помощник-водача (от момента на нейното избиране);
- общото време на управление от водача за настоящата седмица;
- общото време на управление от водача за настоящия дневен работен период;
- общото време на управление от помощник-водача за настоящия дневен работен период.“

3.15. Изискване 133а се заменя със следния текст:

„Изискване 133а „Печатащото устройство трябва да е в състояние да отпечата символите, посочени в допълнение 1, глава 4“ Набори от символи.“

3.16. Изискване 136 се заменя със следния текст:

„Изискване 136 Хартията за разпечатки, използвана от контролните уреди за регистриране на данните за движението, трябва да бъде със съответен знак за типово одобрение и указание за типа/типовете контролни уреди за регистриране на данните за движението, с който/които може да бъде използвана.“

3.17 След изискване 136 се вмъкват следните изисквания:

„Изискване 136а Разпечатките трябва да остават лесно четливи и разпознаваеми при нормални условия на съхранение, що се отнася до светлинния интензитет, влажността и температурата, в продължение на най-малко две години.

Изискване 136б Хартията за разпечатки трябва да отговаря поне на спецификациите за изпитване, посочени на уебсайта на лабораторията, определена да извършва изпитването за оперативната съвместимост, както е изложено в изискване 278.

Изискване 136в Всяко изменение или актуализиране на спецификациите, посочени в параграфа по-горе, се извършват, само след консултиране на определената лаборатория с производителя на типово одобрения цифров тахографски блок за монтиране на превозни средства съвместно с органите за типово одобрение.“

3.18. Изискване 141 се заменя със следния текст:

„Изискване 141 Контролните уреди за регистриране на данните за движението предупреждават водача 15 минути преди и по време на превишаването на максимално позволеното време на непрекъснато управление.“

3.19 Изискване 145 се заменя със следния текст:

„**Изискване 145** В последния случай те трябва да съдържат символ T“.

3.20. След изискване 161 се вмъква следното изискване:

„**Изискване 161a** Датчиците за движение трябва или:

— да реагират на магнитно поле, което смущава установяването на движението на превозното средство. При такива обстоятелства, монтираният на превозното средство блок записва и съхранява аномалия на датчика (изискване 070), или

да притежават чувствителен елемент, който е защитен срещу магнитни полета или е устойчив срещу тяхното въздействие.“

4. ИЗМЕНЕНИЯ В ГЛАВА V (МОНТИРАНЕ)

4.1. Към изискване 239 се добавя следното изречение:

„Доставката на важни за сигурността части на контролните уреди за регистриране на данните за движението може да бъде ограничена, ако това е необходимо по време на сертифицирането за сигурност.“

4.2. Изискване 243 се заменя със следния текст:

„**Изискване 243** Производителите на превозното средство или монтьорите трябва да активират контролните уреди за регистриране на данните за движението най-късно преди да започне използването на превозното средство в приложното поле на Регламент (ЕО) № 561/2006.“

4.3. Изискване 248 и изискване 249 се заменят със следния текст:

„**Изискване 248** Монтирането трябва да бъде последвано от калибриране. Не е задължително първоначалното калибриране да включва въвеждане на регистрационния номер на превозното средство, когато той не е известен на одобрения сервиз, който трябва да извърши това калибриране. При такива обстоятелства и само по това време притежателят на превозното средство трябва да може да въведе регистрационния номер на превозното средство, като използва своята карта на превозвач, преди да започне използването на превозното средство в приложното поле на Регламент (ЕО) № 561/2006 (например чрез използване на команди посредством подходяща структура от менюта в интерфейса „човек — машина“ на блока, монтиран на превозното средство) ⁽¹⁾. Актуализирането или потвърждаването на този елемент трябва да е възможно само с използване на карта за монтаж и настройки.“

„**Изискване 249** След като монтираните контролни уреди за регистриране на данните за движението бъдат проверени, е необходимо върху уредите да се постави монтажна табелка, която да е добре видима и лесно достъпна. В случаи, когато това не е възможно, табелката трябва да се прикрепи към средната колона на автомобилната каросерия, така че да е добре видима. За превозни средства, които нямат средна колона на своята каросерия, монтажната табелка следва да бъде закрепена към рамката на вратата от страната на водача на превозното средство и във всички случаи да бъде добре видима.

След всяко инспектиране от страна на лицензиран монтьор или сервиз, на мястото на старата табелка се поставя нова такава.“

4.4. Изискване 250, шесто тире се заменя със следния текст:

„датата, на която са измерени характеристичният коефициент на превозното средство и действителната обиколка на колелата с гумите“

4.5 След изискване 250 се вмъква следното изискване:

„**Изискване 250a** Само за превозни средства от категория M1 и N1, които са оборудвани с адаптор в съответствие с Регламент (ЕО) № 68/2009 ⁽²⁾, и когато не е възможно да се включи цялата необходима информация, както е описано в изискване 250, може да се използва втора, допълнителна табелка. В такива случаи тази допълнителна табелка трябва да съдържа поне информацията съгласно последните четири тирета от изискване 250.

Ако се използва втора, допълнителна табелка, тя трябва да бъде поставена близо до първата основна табелка, описана в изискване 250, и трябва да е със същото ниво на защита. Освен това допълнителната табелка трябва да съдържа името, адреса или търговската марка на лицензирания монтьор или сервиз, извършил монтирането, и датата на монтиране.“

5. ИЗМЕНЕНИЯ В ГЛАВА VI (ИНСПЕКТИРАНЕ)

5.1. Изискване 257 се изменя, както следва:

⁽¹⁾ ОВ L 102, 11.4.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 3

Четвъртото тире се заменя с „- монтажната табелка, както е определено с изискване 250, и указателната табелка, както е определено с изискване 169, да са поставени“ и се добавя следното тире: „ - отсъствие на устройства за манипулиране, прикрепени към контролните уреди.“

5.2 След изискване 257 се вмъкват следните изисквания:

„Изискване 257а Ако за едно от събитията, изброени в глава III, раздел 9 („Откриване на събития и/или на аномалии“), е установено, че се е случило след последното инспектиране, и то се счита от производителите на тахографи и/или от националните органи за потенциално излагашо на риск сигурността на контролните уреди, сервизът трябва:

- а) да извърши съпоставка на данните за идентификация на датчика за движение от свързания към скоростната кутия датчик за движение, с тези от датчика за движение, свързан към монтирания в превозното средство блок и регистриран в него.
- б) да провери дали информацията, записана върху монтажната табелка, съответства на информацията, съхранена в паметта на блока, монтиран на превозното средство;
- в) да провери дали серийният номер на датчика за движение и сертификационният номер за него, ако е отпечатан върху корпуса на датчика за движение, съответстват на информацията, съхранена в паметта на блока, монтиран на превозното средство.“

„Изискване 257б Сервизите трябва да записват в своите доклади за инспектиране всички констатации относно счупени пломби или за наличие на устройства за манипулиране. Тези доклади трябва да се съхраняват от сервизите поне две години и да се предоставят на компетентния орган при всяко поискване.“

6. **ИЗМЕНЕНИЯ В ГЛАВА VII (ИЗДАВАНЕ НА КАРТИТЕ)**

6.1. След изискване 268 се вмъква следното изискване:

„Изискване 268а Държавите-членки обменят данни по електронен път, за да гарантират уникалността на издадената от тях тахографска карта на водач.

Компетентните органи на държавите-членки могат да обменят данни по електронен път и когато извършват проверки на карти на водачи на пътя или на територията на предприятия, за да проверят уникалността и статута на картите.“

7. **ИЗМЕНЕНИЯ В ГЛАВА VIII (ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ)**

7.1. „Общи положения“ към първия параграф се добавя следното ново изречение

„Всеки производител на блокове за монтиране в превозни средства, може да поиска типово одобрение на своя компонент с всякакъв тип датчик за движение и обратно, при условие че всеки компонент отговаря на изискване 001а“.

7.2 След изискване 274 се вмъкват следните изисквания:

„Изискване 274а При извънредното обстоятелство на отказ на органите за сертифициране за сигурност да сертифицират ново оборудване поради излизане от употреба на механизмите за сигурност, издаването на типово одобрение трябва да продължи само при това специфично и извънредно обстоятелство, когато не съществува алтернативно решение, съответстващо на регламента.

Изискване 274б При това обстоятелство съответната държава-членка следва незабавно да информира Европейската комисия, която в рамките на двадесет календарни месеца от издаването на типовото одобрение трябва да започне процедура за гарантиране, че равнището на сигурност е възстановено в своето първоначално състояние.“

7.3. След изискване 275 се вмъква следното изискване:

„Изискване 275а Производителите предоставят съответните образци от типово одобрените продукти и свързаната с тях документация, изисквана от лабораториите, определени да извършват изпитания на функционирането, в срок от един месец от направеното искане. Разходите, възникнали в резултат на това искане, се поемат от страната, която го е направила. Лабораториите разглеждат като поверителна цялата информация, представляваща търговска тайна.“

7.4. След изискване 277 се вмъква следното изискване:

„Изискване 277а В сертификата за функциониране на всеки компонент на контролните уреди за регистриране на данните за движението трябва да се посочват и номерата на типовото одобрение за всички други типово одобрени съвместими компоненти на контролни уреди за регистриране на данните за движението.“

- 7.5. Изискване 281 се заменя със следния текст:

„**Изискване 281** Лабораторията не извършва изпитания за оперативна съвместимост на контролни уреди за регистриране на данните за движението или на тахографски карти, за които не е издаден сертификат за сигурност и сертификат за функциониране освен при извънредното обстоятелство, описано в изискване 274а.“

8. **ИЗМЕНЕНИЯ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕ 1 (РЕЧНИК НА ДАННИТЕ)**

- 8.1. Раздел 2.2 се заменя със следния текст:

„2.2. **Address**

Адрес.

```
Address: = SEQUENCE {  
codePage INTEGER (0..255),  
address OCTET STRING (SIZE(35))  
}
```

codePage (кодова таблица) указва набор от символи, за който се дава определение в глава 4,

address е адрес, кодиран с използването на указания набор от символи.“

- 8.2. В раздел 2.54 редът „0A“H to „0F“H RFU се заменя с:

„ „0A“H конфликт относно движението
 на превозното средство,
„0B“H to „0F“H RFU,“

- 8.3. Раздел 2.70 се заменя със следния текст:

„2.70. **Name**

Име.

```
Name: = SEQUENCE {  
codePage INTEGER (0..255),  
name OCTET STRING (SIZE(35))  
}
```

codePage (кодова таблица) указва набор от символи, за който се дава определение в глава 4,

name е име, кодирано с използването на указания набор от символи.“

- 8.4. Раздел 2.114 се заменя със следния текст:

„2.114. **VehicleRegistrationNumber**

Регистрационен номер на превозното средство (VRN). Регистрационният номер се определя от компетентния орган за регистрацията на превозните средства.

```
VehicleRegistrationNumber: = SEQUENCE {  
codePage INTEGER (0..255),  
vehicleRegNumber OCTET STRING (SIZE(13))  
}
```

codePage (кодова таблица) указва набор от символи, за който се дава определение в глава 4,

vehicleRegNumber е регистрационният номер на превозното средство, кодиран с използването на указания набор от символи.

Определяне на стойност: зависи от държавата.“.

- 8.5. Последният параграф от глава 4 се заменя със следния текст:

„В други низове от символи (Address, Name, VehicleRegistrationNumber) се използват освен това символи с десетични кодове в диапазона 161—255 от следните 8-битови, стандартни набори от символи, указани от номера на кодовата таблица: стандартен набор от символи	Кодова таблица (десетична)
ISO/IEC 8859-1 латиница 1 — Западна Европа	1
ISO/IEC 8859-2 латиница 2 — Централна Европа	2
ISO/IEC 8859-3 латиница 3 — Южна Европа	3
ISO/IEC 8859-5 латиница/кирилица	5
ISO/IEC 8859-7 латиница/гръцка азбука	7
ISO/IEC 8859-9 латиница 5/турска азбука	9
ISO/IEC 8859-13 латиница 7 — Балтийски регион	13
ISO/IEC 8859-15 латиница 9	15
ISO/IEC 8859-16 латиница 10 — Югоизточна Европа	16
KOI8-R латиница/кирилица	80
KOI8-U латиница/кирилица	85“

- 8.6. В глава 2, раздел 2.67 се заменя със следния текст:

„2.67. ManufacturerCode

Код за идентифициране на производителя на типово одобрено оборудване.

ManufacturerCode: = INTEGER (0..255)

Лабораторията, компетентна за изпитанията за оперативна съвместимост, поддържа и публикува на своя уебсайт списъка с кодове на производители (изискване 290).

Разработчиците на тахографско оборудване получават временно ManufacturerCodes по тяхно заявление до лабораторията, компетентна за изпитанията за оперативна съвместимост.“

- 8.7. Раздел 2.71 се заменя със следния текст:

„2.71. NationAlpha

Буквеният код за указването на определена държава трябва да бъде в съответствие с отличителните знаци, с които се обозначават участващите в международния трафик превозни средства (съгласно Виенската конвенция на ООН от 1968 г. за движението по пътищата).

NationAlpha: = IA5String (SIZE (3))

Буквените и цифровите кодове за държави (съответно NationAlpha и NationNumeric) трябва да се съдържат в списък, поддържан на уебсайта на лабораторията, определена да извършва изпитанията за оперативна съвместимост, както е посочено в изискване 278.“

- 8.8. Раздел 2.72 се заменя със следния текст:

„2.72. NationNumeric

Цифров код за указване на определена държава.

NationNumeric: = INTEGER (0.. 255)

Определяне на стойност: вж. данните тип 2.71 (NationAlpha)

Изменението или актуализирането на спецификацията NationAlpha или NationNumeric, описана в параграфа по-горе, трябва да се извършва само след като определената лаборатория получи становищата на производителите на типово одобрения цифров тахографски блок за монтиране върху превозни средства.“

9. ИЗМЕНЕНИЯ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕ 3 (ПИКТОГРАМИ)

9.1. Изискване PIC_001 се заменя с:

„PIC_001 При контролните уреди за регистриране на данните за движението може по избор да се използват следните пиктограми и комбинации от пиктограми (или пиктограми и комбинации, които да са достатъчно сходни на тях, така че еднозначно да бъдат отъждествими с тях):“

9.2 В раздел 2, в подподкатегорията „Събития“ се добавя следната пиктограма:

„! ДЛ Конфликт относно движението на превозното средство“

10. ИЗМЕНЕНИЯ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕ 4 (РАЗПЕЧАТКИ)

10.1. PRT_006 в раздел 2 „Характеристики на блоковете с данни“ се заменя с:

„PRT_006 При разпечатките се използват следните блокове и/или записи от данни съгласно следното значение и формат:

Номер на блока или записа
Значение

Формат на данните“

1. **Дата, час и минути на отпечатване на документа**

▼ dd/mm/yyyy hh:mm (UTC)

2 **Тип на разпечатката**

Идентификатор на блока от данни

Комбинация от пиктограми за разпечатката (вж. допълнение 3), настройка на ограничителя за скоростта (разпечатка само при превишаване на позволената скорост)

-----▼-----
Пиктограми xxx km/h

3 **Идентифициране на притежателя на картата**

Идентификатор на блока от данни. P= пиктограма за хора

Фамилия на притежателя на картата

Име и презиме (ако има такова) на притежателя на картата

Номер на картата

Валидност на картата (ако има такава)

-----P-----
P Last_Name _____
First_Name _____
Card_Identification _____
dd/mm/yyyy

Когато картата не е на определено лице и не съдържа фамилия на притежателя на картата, вместо нея трябва да бъде отпечатано наименованието на предприятие, сервиз или контролен орган.

4 **Идентификация на превозното средство**

Идентификатор на блока от данни

Идентификационен номер на превозното средство (VIN)

Държава-членка, в която е регистрирано превозното средство, и регистрационен номер на превозното средство (VRN)

-----Д-----
Д VIN _____
Nat/VRN _____

5 **Идентификация на блока, монтиран на превозното средство**

Идентификатор на блока от данни

Име на производителя на блока, монтиран на превозното средство

Идентификационен номер на блока, монтиран на превозното средство

----- -----	⊞	-----
⊞	VU_Manufacturer	_____
	VU_Part_Number	_____

6 **Последно калибриране на контролните уреди за регистриране на данните за движението**

Идентификатор на блока от данни

Име на сервиза

Номер на картата за монтаж и настройки

Дата на калибрирането

----- -----	⊞	-----
⊞	Last_Name	_____
	Card_Identification	_____
⊞	dd/mm/yyyy	

7 **Последна проверка (от контролен орган)**

Идентификатор на блока от данни

Номер на контролната карта

Дата, време и вид на проверката

Вид проверка: до четири пиктограми (р). Видът проверка може да бъде представен чрез (комбинация от):

⊞: изтегляне на данни от карта, ⊞: изтегляне на данни от блока, ⊞: монтиран на превозното средство,
 ⊞: отпечатване, : показване върху дисплея.

----- -----	⊞	-----
	Card_Identification	_____
⊞	dd/mm/yyyy hh:mm pppp	

8 **Дейности, извършени от водача, записани в хронологична последователност върху картата**

Идентификатор на блока от данни

Дата на събиране на данните (календарен ден, за който се отнася разпечатката) +
картов брояч за ежедневно присъствие

----- -----	⊞	-----
	dd/mm/yyyy xxx	

8a **Условие „Извън обсег“ в началото на този ден**
(да се остави празно, ако не е зададено условие „Извън обсег“)

-----	OUT	-----
-------	-----	-------

8.1 **Период, през който картата не се е намирала в четящото устройство**

8.1a Идентификатор на записа от данни (начало на период)

8.1б Период на неизвестна дейност. Час и минути на започване, продължителност

8.1в Ръчно зададена дейност

Пиктограма за дейност (A), час и минути на започване, продължителност.

----- -----	⊞	hh:mm hhhmm
	A:	hh:mm hhhmm

8.2 **Поставяне на картата в четящото устройство S**

Идентификатор на записа от данни; S = пиктограма за четящо устройство S

Държава-членка, в която е регистрирано превозното средство, и регистрационен номер на превозното средство (VRN)

Показание на брояча на километри на превозното средство при поставянето на картата

----- -----	-S	-----
⊞	Nat/VRN	_____
	x xxx xxx km	

8.3. Дейност (по време на поставянето на картата)

Пиктограма за дейност (A), час и минути на започване, продължителност, положение на екипа водачи (пиктограма за екип, ако той се състои от няколко водача, и празни интервали, ако има само един водач)

A: hh:mm hhhmm ☒

8.3a Специфично условие. Час и минути на задаване, пиктограма (или комбинация от пиктограми — „pppp“) за специфичното условие.

hh:mm - - - pppp - - -

8.4. Изваждане на карта

Показание на брояча на километри на превозното средство и изминатото разстояние от последното поставяне на картата, за което е било известно показанието на брояча на километри.

x xxx xxx km; x xxx km

9 Дейности, извършени от водача, записани в блока, монтиран на превозното средство, в хронологична последователност по четящи устройства

Идентификатор на блока от данни

Дата на събиране на данните (календарен ден, за който се отнася разпечатката)

Показание на брояча на километри на превозното средство в 00:00 часа и в 24:00 часа

----- ☒ -----
dd/mm/yyyy
x xxx xxx - x xxx xxx km

10 Дейности, извършени в четящото устройство S

Идентификатор на блока от данни

10a Условие „Извън обсег“ в началото на този ден (да се остави празно, ако не е зададено условие „Извън обсег“)

-----S-----
-----OUT-----

10.1. Период, през който не е имало никаква карта в четящото устройство S

Идентификатор на записа от данни

Не е поставена карта

Показание на брояча на километри на превозното средство в началото на периода

☒ - - -
x xxx xxx km

10.2 Поставяне на карта

Идентификатор на записа за поставяне на карта

Фамилия на водача

Име на водача

Номер на картата на водача

Валидност на картата на водача

Държава-членка, в която е регистрирано предишното използвано превозно средство, и регистрационен номер на това превозно средство (VRN)

Дата, час и минути на изваждане на картата от предишното превозно средство

Празен ред

Показание на брояча на километри при поставянето на картата, ръчно въвеждане на флага за дейност на водача (M при положителен отговор, празен интервал при отрицателен отговор)

Ако през деня, за който е направена разпечатката, не е била поставяна карта на водач, тогава за блок 10.2 се използва показанието на брояча на километри от последното поставяне на карта преди този ден, за което има данни.

☒ Last_Name _____
First_Name _____
Card_Identification _____
dd/mm/yyyy
☒+Nat/VRN _____

dd/mm/yyyy hh:mm

x xxx xxx km M

10.3. Дейност

Пиктограма за дейност (A), час и минути на започване, продължителност, положение на екипа водачи (пиктограма за екип, ако той се състои от няколко водача, и празни интервали, ако има само един водач).

A: hh:mm hhhmm ☹☹

10.3а Специфично условие. Час и минути на задаване, пиктограма (или комбинация от пиктограми) за специфичното условие.

hh:mm - - - pppp- - -

10.4. Изваждане на карта или края на период „без карта“

Показание на брояча на километри на превозното средство при изваждане на картата или в края на период „без карта“ и изминатото разстояние от поставянето на картата или от началото на периода „без карта“.

x xxx xxx km; x xxx km

11 Ежедневна справка

Идентификатор на блока от данни

- - - - - Σ - - - - -

11.1 Справка от блока, монтиран на превозното средство, за периодите без поставена карта в четящото устройство на водача

Идентификатор на блока от данни

1☹ - - -

11.2 Справка от блока, монтиран на превозното средство, за периодите без поставена карта в четящото устройство на помощник-водача

Идентификатор на блока от данни

2☹ - - -

11.3 Ежедневна справка от блока, монтиран на превозното средство, поотделно за всеки водач

Идентификатор на записа от данни

Фамилия на водача

Име (и презиме) на водача

Номер на картата на водача

- - - - -
☹ Last_Name _____
First_Name _____
Card_Identification _____

11.4 Задаване на местоположението в началото и/или в края на дневния период на работа

ri = пиктограма за местоположението при тръгване/пристигане, час, минути, държава, област

Показание на брояча на километри

pihh:mm Cou Reg

x xxx xxx km

11.5 Общо времетраене на всяка дейност (извлечено от определена карта)

Обща продължителност на времето на управление, изминатото разстояние

Обща продължителност на времето на работа и на разположение

Обща продължителност на времето на почивка и на непосочените дейности

Обща продължителност на дейностите на екипа

☹ hhhmm x xxx km

⌘ hhhmm ☹ hhhmm

⌘ hhhmm ? hhhmm

☹☹ hhhmm

- 11.6 *Общо времетраене на всяка дейност (периоди, през които не е имало карта в четящото устройство на водача)*

Обща продължителност на времето на управление, изминато разстояние

Ⓜ hhhmm x xxx km

Обща продължителност на времето на работа и на разположение

⌘ hhhmm Ⓜ hhhmm

Обща продължителност на времето на почивка

⌘ hhhmm

- 11.7 *Общо времетраене за всяка дейност (периоди, през които не е имало карта в четящото устройство на помощник - водача)*

Обща продължителност на времето на работа и на разположение

⌘ hhhmm Ⓜ hhhmm

Обща продължителност на времето на почивка

⌘ hhhmm

- 11.8 *Общо времетраене поотделно за всяка дейност (и за всеки водач, като се вземат под внимание и двете четящи устройства при изчисляването му)*

Обща продължителност на времето на управление, изминато разстояние

Ⓜ hhhmm x xxx km

Обща продължителност на времето на работа и на разположение

⌘ hhhmm Ⓜ hhhmm

Обща продължителност на времето на почивка

⌘ hhhmm

Обща продължителност на дейностите на екипа

Ⓜ hhhmm

Ако се изисква разпечатка за текущия ден, обобщената информация за деня се изчислява въз основа на наличните данни към момента на отпечатването.

12 *Събития и/или аномалии, записани върху карта*

- 12.1 Идентификатор на блока от данни за 5-те последни „събития и аномалии“, извлечени от дадена карта

-----!Ⓜ-----

- 12.2 Идентификатор на блока от данни за всички „събития“, записани върху карта

-----!Ⓜ-----

- 12.3 Идентификатор на блока от данни за всички „аномалии“, записани върху карта

-----Ⓜ-----

- 12.4 *Запис за събитие и/или аномалия*

Идентификатор на записа от данни

Пиктограма за събитие/аномалия, мотив за записване, дата, час и минути на началото

Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm

Допълнителен код за събитие/аномалия (при необходимост), продължителност

! xx hhhmm

Държава-членка, в която е регистрирано превозното средство, и регистрационен номер на превозното средство, в което се е случило събитието или аномалията

Ⓜ Nat/VRN_____

- 13 *Събития и/или аномалии, които са записани или са в процес на извършване в блока, монтиран на превозното средство*

- 13.1 Идентификатор на блока от данни за 5-те последни „събития и аномалии“, извлечени от блока, монтиран на превозното средство

-----!Ⓜ-----

- 13.2 Идентификатор на блока от данни за всички „събития“, които са записани или са в процес на извършване в блок, монтиран на превозното средство

-----!Ⓜ-----

- 13.3 Идентификатор на блока от данни за всички „аномалии“, които са записани или са в процес на извършване в блок, монтиран на превозното средство

- - - - - ☒ - - - - -

- 13.4 *Запис за събитие и/или аномалия*

Идентификатор на записа от данни

Пиктограма за събитие/аномалия, мотив за записване, дата, час и минути на началото

Допълнителен код за събитие/аномалия (при необходимост), брой аналогични събития през същия ден, продължителност

Номера на картите, поставени в началото или в края на съответното събитие или аномалия (до 4 реда, без повтаряне на номерата на картите)

Ако не е била поставена карта

Мотивът за записване (p) е под формата на цифров код, който посочва причината, поради която констатираното събитие или аномалия са записани и кодирани в съответствие с елемента EventFaultRecordPurpose на данните.

- - - - - ☒ - - - - -
Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm
! xx (xxx) hhmm
Card_Identification
Card_Identification
Card_Identification
Card_Identification
☐ - - -

- 14 **Идентификация на блока, монтиран на превозното средство**

Идентификатор на блока от данни

Име на производителя на блока, монтиран на превозното средство

Адрес на производителя на блока, монтиран на превозното средство

Идентификационен номер на блока, монтиран на превозното средство

Сертификационен номер на блока, монтиран на превозното средство

Сериен номер на блока, монтиран на превозното средство

Година на производство на блока, монтиран на превозното средство

Версия на софтуера на блока и дата на инсталиране

- - - - - ☒ - - - - -
☐ Name _____
Address _____
PartNumber _____
Apprv _____
S/N _____
Yyyy _____
V xxxx dd/mm/yyyy

- 15 **Идентификация на датчик**

Идентификатор на блока от данни

Сериен номер на датчика

Сертификационен номер на датчика

Дата на първоначално инсталиране на датчика

- - - - - ☒ - - - - -
☐ S/N _____
Apprv _____
dd/mm/yyyy

- 10.2 Раздел 3.1. Текстът за „Ежедневна разпечатка на дейностите, извършени от водача, извлечени от дадена карта“ се заменя със следния текст:

„3.1. Ежедневна разпечатка на дейностите, извършени от водача, извлечени от дадена карта

PRT_007 Ежедневната разпечатка на дейностите, извършени от водача, извлечени от дадена карта, трябва да бъде в съответствие със следния формат:

1	Дата, час и минути на отпечатване на документа
2	Тип на разпечатката
3	Идентифициране на контрольора (при поставяне на контролна карта в блока, монтиран на превозното средство)
3	Идентифициране на водача (извлечено от картата, която е обект на отпечатване)
4	Идентифициране на превозното средство (от което е направена разпечатката)

5	Идентифициране на блока, монтиран на превозното средство (от който е направена разпечатката)
6	Последно калибриране на този блок, монтиран на превозното средство
7	Последна проверка, на която е бил подложен инспектираният водач
8	Разграничител на дейностите, извършени от водача
8a	Условие „Извън обсег“ в началото на този ден
8.1a/8.1b/8.1c/8.2/8.3/8.3a/8.4	Дейности на водача в хронологична последователност
11	Разграничител на ежедневната справка
11.4	Въведени местоположения в хронологична последователност
11.5	Общо времетраене на всяка дейност
12.1	Разграничител на събития или аномалии, извлечени от картата
12.4	Записи за събитие/аномалия (5-те последни събития или аномалии, записани върху картата)
13.1	Разграничител на събития или аномалии, извлечени от блока, монтиран на превозното средство
13.4	Записи за събитие/аномалия (5-те последни събития или аномалии, които са записани или са в процес на извършване в блока, монтиран на превозното средство)
21.1	Място на проверката
21.2	Подпис на контрольора
21.5	Подпис на водача“

10.3 Раздел 3.2. Текстът за „Ежедневна разпечатка на дейностите, извършени от водача, извлечени от блока, монтиран на превозното средство“ се заменя с:

„Раздел 3.2. Ежедневна разпечатка на дейностите, извършени от водача, извлечени от блока, монтиран на превозното средство

PRT_008 Ежедневната разпечатка на дейностите, извършени от водача, извлечени от блока, монтиран на превозното средство, трябва да бъде в съответствие със следния формат:

1	Дата, час и минути на отпечатване на документа
2	Тип на разпечатката
3	Идентифициране на притежателя на картата (за всички карти поставени в блока, монтиран на превозното средство)
4	Идентифициране на превозното средство (от което е направена разпечатката)
5	Идентифициране на блока, монтиран на превозното средство (от който е направена разпечатката)
6	Последно калибриране на този блок, монтиран на превозното средство
7	Последна проверка на този контролен уред за регистриране на данните за движението
9	Разграничител на дейностите, извършени от водача
10	Разграничител на четящо устройство за карта на водача (четящо устройство 1)
10a	Условие „Извън обсег“ в началото на този ден
10.1/10.2/10.3/10.3a/10.4	Извършени дейности в хронологична последователност (четящо устройство на водача)

10	Разграничител на четящо устройство за карта на помощник-водач (четящо устройство 2)
10a	Условие „Извън обсег“ в началото на този ден
10.1/10.2/10.3/10.3a/10.4	Извършени дейности в хронологична последователност (четящо устройство на помощник-водача)
11	Разграничител на ежедневната справка
11.1	Справка за периодите без поставена карта в четящото устройство на водача
11.4	Въведени местоположения в хронологична последователност
11.6	Общо времетраене на всяка дейност
11.2	Справка за периодите без поставена карта в четящото устройство на помощник-водача
11.4	Въведени местоположения в хронологична последователност
11.8	Общо времетраене на всяка дейност
11.3	Справка за дейностите, извършени от водача, като се вземат под внимание и двете четящи устройства
11.4	Местоположения, въведени от този водач в хронологична последователност
11.7	Общо времетраене на всяка дейност на този водач
13.1	Разграничител на събития и аномалии
13.4	Записи за събитие/аномалия (5-те последни събития или аномалии, които са записани или са в процес на извършване в блока, монтиран на превозното средство)
21.1	Място на проверката
21.2	Подпис на контрольора
21.3	От час, минути (празно място, където водач без карта посочва
21.4	До час, минути периодите, валидни за него)
21.5	Подпис на водача“

11. ИЗМЕНЕНИЯ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕ 7 (ПРОТОКОЛ ЗА ИЗТЕГЛЯНЕ НА ДАННИ)

11.1 Бележката под линия в раздел 2.1, отнасяща се до процедурата на изтегляне на данни, се заменя със следния текст:

„(1) Поставянето на картата активира съответните права за достъп до функцията за изтегляне на данни и до данните. Трябва да е възможно обаче изтеглянето на данни от карта на водач, поставена в едно от четящите устройства на блока, монтиран на превозното средство, когато в другото четящо устройство не е поставена друга карта.“

12. ИЗМЕНЕНИЯ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕ 9 (ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ — СПИСЪК НА МИНИМАЛНО ИЗИСКВАНИТЕ ИЗПИТАНИЯ)

12.1 В глава I към първия параграф се добавя следният стандарт ISO:

„1.2. Изходна база

ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006 Пътни превозни средства — Тахографски системи — Част 3: Интерфейс на датчика за движение (с блокове, монтирани на превозни средства)“.

12.2 В глава II „ИЗПИТАНИЯ ЗА ФУНКЦИОНИРАНЕ НА БЛОКА, МОНТИРАН НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“ към раздел 3 за изпитанията за функциониране, които трябва да бъдат извършени, се добавя следното ново изискване:

„3.36. Интерфейс на датчика за движение — изискване 001a и изискване 099“

12.3 В глава II се добавя следното ново изискване:

„Изпитване за функциониране (блок, монтиран на превозното средство)

3.37 Да се провери дали блокът, монтиран на превозното средство, открива, записва и съхранява събитието/ събитията и/или аномалията/аномалиите, определени от производителя на блока, монтиран на превозното средство, когато свързан датчик за движение реагира на магнитни полета, смущаващи установяването на движение на превозното средство — изискване 161a.“

12.4 В глава III се добавя следното ново изискване:

Изпитване за функциониране (датчик за движение)

„3.5. Да се провери дали датчикът за движение е устойчив срещу въздействието на магнитно поле. В противен случай да се провери дали датчикът за движение реагира по такъв начин на магнитни полета, смущаващи установяването на движение на превозното средство, че свързан блок, монтиран на превозното средство, да може да открива, записва и съхранява аномалии във функционирането на датчика — изискване 161a.“

12.5 В глава III „ИЗПИТАНИЯ ЗА ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ДАТЧИКА ЗА ДВИЖЕНИЕ“ към раздел 3 за изпитанията за функциониране, които трябва да бъдат извършени, се добавя следното ново изискване:

„3.4. Интерфейс с блока, монтиран на превозното средство — изискване 001a“

13. ИЗМЕНЕНИЯ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕ 12 (АДАПТОР ЗА ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА КАТЕГОРИЯ M1 и N1)

В глава VII, раздел 7.2 се добавя следното ново изискване:

„3.3. Да се провери дали адапторът е устойчив срещу въздействието на магнитно поле. В противен случай да се провери дали адапторът реагира по такъв начин на магнитни полета, смущаващи установяването на движение на превозното средство, че свързан блок, монтиран на превозното средство, да може да открива, записва и съхранява аномалии във функционирането на датчика — изискване 161a.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1267/2009 НА КОМИСИЯТА**от 18 декември 2009 година****относно изменение на Регламент (ЕО) № 194/2008 на Съвета за подновяване и засилване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 194/2008 на Съвета от 25 февруари 2008 г. за подновяване и засилване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар и за отмяна на Регламент (ЕО) № 817/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 18, параграф 1, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение VI към Регламент (ЕО) № 194/2008 са изброени лицата, групите и образуванията, обхванати от мерките за замразяване на финансови средства и икономически ресурси съгласно този регламент.
- (2) Решение 2009/981/ОВППС на Съвета от 18 декември 2009 г. ⁽²⁾ изменя приложение II към Обща позиция

2006/318/ОВППС от 27 април 2006 г. Приложение VI към Регламент (ЕО) № 194/2008 на Съвета следва да бъде съответно изменено.

- (3) За да се гарантира, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са ефективни, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня след публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение VI към Регламент (ЕО) № 194/2008 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2009 година.

За Комисията,
от името на председателя,
João Vale DE ALMEIDA

Генерален директор на Генерална дирекция
„Външни отношения“

⁽¹⁾ ОВ L 66, 10.3.2008 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 338, 19.12.2009 г., стр. 90.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение VI към Регламент (ЕО) № 194/2008 на Съвета се заличава следното вписване:

„Д7в	Aung Khaing Moe	Син на Муо Муинт, род. на 25.6.1967 г. (смята се, че в момента се намира в Обединеното кралство, където е отишъл, преди да бъде включен в списъка)	М“
------	-----------------	--	----

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1268/2009 НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2009 година

за изключване на подучастъци 27 и 28.2 на ICES от определени ограничения на риболовното усилие и задължения във връзка с отчетите за 2010 г. съгласно Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета от 18 септември 2007 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 779/97⁽¹⁾, и по-специално член 29, параграф 2 от него,

като взе предвид отчетите, представени от Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Швеция и Финландия,

като взе предвид становището на Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР),

като има предвид, че:

- (1) Разпоредбите за определяне на ограниченията на риболовното усилие по отношение на запасите от треска в Балтийско море и за записване на съответните данни за риболовното усилие са определени в Регламент (ЕО) № 1098/2007.
- (2) Въз основа на Регламент (ЕО) № 1098/2007, с приложение II към Регламент (ЕО) № 226/2009 на Съвета⁽²⁾ се установяват ограниченията на риболовното усилие за 2010 г. в Балтийско море.

(3) Съгласно член 29, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1098/2007 Комисията може да изключи подучастъци 27 и 28.2 от обхвата на определените ограничения на риболовното усилие и задълженията за записване, когато уловът на треска е бил под определен праг за последния отчетен период.

(4) Имайки предвид отчетите на държавите-членки и препоръката на НТИКР, подучастъци 27 и 28.2 трябва да се изключат през 2010 г. от обхвата на посочените ограничения на риболовното усилие и да се освободят от задълженията за записване на данните.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5, и член 13 от Регламент (ЕО) № 1098/2007 не се прилагат за подучастъци на ICES 27 и 28.2.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2009 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

⁽¹⁾ ОВ L 248, 22.9.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 330, 16.12.2009 г., стр. 1.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1269/2009 НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2009 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 243/2007 по отношение на минималното съдържание на фуражната добавка в храните, предназначени за свине за угояване

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 243/2007 на Комисията ⁽²⁾ ензимният препарат 3-фитаза, получен от *Aspergillus niger* (CBS 101 672), бе разрешен като фуражна добавка от категорията на зоотехническите добавки за срок от десет години за употреба при отбити прасенца, свине за угояване и пилета за угояване.
- (2) В съответствие с член 13, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003, притежателят на разрешителното за посочения ензимен препарат, BASF SE, подаде заявление, с което иска промяна на условията на разрешителното за свине за угояване чрез намаляване на минималното съдържание на добавката във фуражите. Посоченото заявление бе придружено от необходимите данни, които подкрепят искането за изменение.

- (3) В становището си от 7 юли 2009 г. Европейският орган за безопасност на храните стига до заключението, че са налице достатъчно данни, които потвърждават ефикасността на получения от *Aspergillus niger* (CBS 101 672) ензимен препарат 3-фитаза при свине за угояване при пониско минимално съдържание, равно на 100 FTU на килограм пълноценна храна ⁽³⁾.
- (4) Регламент (ЕО) № 243/2007 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към Регламент (ЕО) № 243/2007 в седмата колона „Минимално съдържание“ думите „280 FTU“ се заменят със „100 FTU (*)“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2009 година.

За Комисията

José Manuel BARROSO

Председател

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

⁽²⁾ ОВ L 73, 13.3.2007 г., стр. 4.

⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2009 г.) 1184, стр. 1.

(*) 1 FTU се равнява на количеството ензим, което освобождава 1 микропол неорганичен фосфат за 1 минута от натриев фитат при рН 5,5 и при температура от 37 °С.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1270/2009 НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 2009 година

относно безсрочното разрешаване на определени добавки във фуражите

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 70/524/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1970 г. относно добавките при храненето на животни ⁽¹⁾, и по-специално член 3 и член 9г, параграф 1 от нея,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ⁽²⁾, и по-специално член 25 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешаването на употребата на добавки при храненето на животните.
- (2) В член 25 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвиждат преходни мерки за заявленията за разрешаване употребата на хранителни добавки, които са подадени в съответствие с Директива 70/524/ЕИО преди датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) Заявленията за разрешаване на добавките, посочени в приложенията към настоящия регламент, бяха подадени преди датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (4) Първоначалните бележки по тези заявления, предвидени по силата на член 4, параграф 4 от Директива 70/524/ЕИО, бяха изпратени на Комисията преди датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 1831/2003. Поради това тези заявления следва да продължат да бъдат третираны в съответствие с член 4 от Директива 70/524/ЕИО.
- (5) Употребата на ензимния препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза, получавана от *Trichoderma reesei* (CBS 526,94), беше разрешена временно за прасенца с Регламент (ЕО) № 2374/98 на Комисията ⁽³⁾. Тя беше разрешена без ограничение във времето за пилета за угояване с Регламент (ЕО) № 2036/2005 ⁽⁴⁾. Бяха предоставени нови данни в подкрепа на заявление за разрешаване на употребата на посочения ензимен препарат без ограничение във времето за отбити прасенца. Оценката показва, че са спазени изискванията, установени в член 3а от Директива 70/524/ЕИО за издаването на такава

разрешение. Съответно употребата на посочения ензимен препарат, както е определена в приложение I към настоящия регламент, следва да бъде разрешена без ограничение във времето.

- (6) Употребата на ензимния препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза, получавана от *Aspergillus aculeatus* (CBS 589,94), ендо-1,4-бета-глюканаза, получавана от *Trichoderma longibrachiatum* (CBS 592,94), алфа-амилаза, получавана от *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9553), бацилолизин, получаван от *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9554), и ендо-1,4-бета-ксилаза, получавана от *Trichoderma viride* (NIBH FERM BP 4842), беше разрешена временно за прасенца с Регламент (ЕО) № 2200/2001 на Комисията ⁽⁵⁾. Тя беше разрешена временно за пуйки за угояване с Регламент (ЕО) № 252/2006 на Комисията ⁽⁶⁾. Тя беше разрешена без ограничение във времето за пилета за угояване с Регламент (ЕО) № 358/2005 на Комисията ⁽⁷⁾ и временно разрешена за кокошки носачки с Регламент (ЕО) № 1140/2007 на Комисията ⁽⁸⁾. Бяха предоставени нови данни в подкрепа на заявление за разрешаване на употребата на посочения ензимен препарат без ограничение във времето за пуйки за угояване и за отбити прасенца. Оценката показва, че са спазени изискванията, установени в член 3а от Директива 70/524/ЕИО за издаването на такава разрешение. Съответно употребата на посочения ензимен препарат, както е определена в приложение II към настоящия регламент, следва да бъде разрешена без ограничение във времето.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За определения в приложение I препарат, който спада към групата „Ензими“, се дава разрешение без ограничение във времето като добавка при храненето на животните при условията, предвидени в посоченото приложение.

Член 2

За определения в приложение II препарат, който спада към групата „Ензими“, се дава разрешение без ограничение във времето като добавка при храненето на животните при условията, предвидени в посоченото приложение.

⁽¹⁾ ОВ L 270, 14.12.1970 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

⁽³⁾ ОВ L 295, 4.11.1998 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 328, 15.12.2005 г., стр. 13.

⁽⁵⁾ ОВ L 299, 15.11.2001 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 44, 15.2.2006 г., стр. 3.

⁽⁷⁾ ОВ L 57, 3.3.2005 г., стр. 3.

⁽⁸⁾ ОВ L 256, 2.10.2007 г., стр. 14.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2009 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

№ на ЕО	Добавка	Химична формула, описание	Вид или категория на животното	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
					Единици активност/kg готов фураж			
Ензими								
E 1636	Ендо-1,3(4)-бета-глюканаза ЕС 3.2.1.6	Препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза, получавана от <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 526,94), чиято минимална активност е: Твърда форма: 700 000 BU ⁽¹⁾ /g Течна форма: 300 000 BU/g	Прасенца (отбити)	—	17 500 BU	—	<ol style="list-style-type: none"> В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение, срокът на годност и стабилността при гранулиране. Да се използва за отбити прасенца до 35 kg. Препоръчвана доза на kg готов фураж 17 500-50 000 BU. За употреба в комбинирани фуражи с високо съдържание на нескорбялни полизахариди (основно глюкани), напр. такива, които съдържат над 60 % ечемик или пшеница. 	Без ограничение във времето

⁽¹⁾ 1 BU е количеството ензим, което освобождава 0,06 микромола редуциращи захари (глюкозен еквивалент) от ечемичен бета-глюкан на минута при рН 4,8 и при температура 50 °С.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

№ на ЕО	Добавка	Химична формула, описание	Вид или категория на животното	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
					Единици активност/kg готов фураж			
Enzymes								
E 1620	<p>Ендо-1,3(4)-бета-глюканаза ЕС 3.2.1.6</p> <p>Ендо-1,4-бета-глюканаза ЕС 3.2.1.4</p> <p>Алфа-амилаза ЕС 3.2.1.1</p> <p>Бацилолизин ЕС 3.4.24.28</p> <p>Ендо-1,4-бета-ксилаза ЕС 3.2.1.8</p>	<p>Препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза, получавана от <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94), ендо-1,4-бета-глюканаза, получавана от <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CBS 592.94), алфа-амилаза, получавана от <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9553), бацилолизин, получаван от <i>Bacillus amiloliquefaciens</i> (DSM 9554), и ендо-1,4-бета-ксилаза, получавана от <i>Trichoderma viride</i> (NIBH PERM BP 4842), чиято минимална активност е:</p> <p>Ендо-1,3(4)-бета-глюканаза: 2 350 U/g ⁽¹⁾</p> <p>Ендо-1,4-бета-глюканаза: 4 000 U/g ⁽²⁾</p> <p>Алфа-амилаза: 400 U/g ⁽³⁾</p> <p>Бацилолизин: 450 U/g ⁽⁴⁾</p> <p>Ендо-1,4-бета-ксилаза: 20 000 U/g ⁽⁵⁾</p>	Пуйки за утаяване	—	<p>Ендо-1,3(4)-бета-глюканаза: 587 U</p> <p>Ендо-1,4-бета-глюканаза: 1 000 U</p> <p>Алфа-амилаза: 100 U</p> <p>Бацилолизин: 112 U</p> <p>Ендо-1,4-бета-ксилаза: 5 000 U</p>	—	<p>1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение, срокът на съхранение и устойчивостта на гранулиране.</p> <p>2. Препоръчвана доза на kg готов фураж</p> <p>— ендо-1,3(4)-бета-глюканаза: 1 175—2 350 U</p> <p>— ендо-1,4-бета-глюканаза: 2 000—4 000 U</p> <p>— алфа-амилаза: 200—400 U</p> <p>— бацилолизин: 225—450 U</p> <p>— ендо-1,4-бета-ксилаза: 10 000—20 000 U</p> <p>3. За употреба в комбинирани фуражи с високо съдържание на нескорбялни полизахариди (главно бетаглюкани и особено арабиноксилани), напр. такива, които съдържат повече от 30 % пшеница.</p>	Без ограничение във времето
			Прасенца (отбити)	—	<p>Ендо-1,3(4)-бета-глюканаза: 1 175 U</p> <p>Ендо-1,4-бета-глюканаза: 2 000 U</p> <p>Алфа-амилаза: 200 U</p> <p>Бацилолизин: 225 U</p> <p>Ендо-1,4-бета-ксилаза: 10 000 U</p>	—	<p>1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение, срокът на съхранение и устойчивостта на гранулиране.</p> <p>2. Да се използва за отбити прасенца до 35 kg.</p> <p>3. Препоръчвана доза на kg готов фураж</p> <p>— ендо-1,3(4)-бета-глюканаза: 1 175 U</p> <p>— ендо-1,4-бета-глюканаза: 2 000 U</p> <p>— алфа-амилаза: 200 U</p> <p>— бацилолизин: 225 U</p> <p>— ендо-1,4-бета-ксилаза: 10 000 U</p> <p>4. За употреба в комбинирани фуражи с високо съдържание на нескорбялни полизахариди (главно бетаглюкани и особено арабиноксилани), напр. такива, които съдържат повече от 35 % пшеница.</p>	

⁽¹⁾ 1 U е количеството ензим, което освобождава 0,0056 микромола редуциращи захари (глюкозен еквивалент) от ечемичен бета-глюкан за 1 минута при рН 7,5 и температура 30 °С.

⁽²⁾ 1 U е количеството ензим, което освобождава 0,0056 микромола редуциращи захари (глюкозен еквивалент) от карбоксиметилцелулоза за 1 минута при рН 4,8 и температура 50 °С.

⁽³⁾ 1 U е количеството ензим, което освобождава 1 микромол глюкоза от полимер на скорбяла с напречни връзки на минута при рН 7,5 и температура 37 °С.

⁽⁴⁾ 1 U е количеството ензим, което прави разтворим 1 микрограм субстрат азо-казеин за минута при рН 7,5 и температура 37 °С.

⁽⁵⁾ 1 U е количеството ензим, което освобождава 0,0067 микромола редуциращи захари (еквиваленти на ксилоза) от ксилан от брезава дървесина на минута при рН 5,3 и температура 50 °С.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1271/2009 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2009 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 877/2009 за 2009/10 пазарна година**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

(1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2009/10 пазарна година се определя от Регламент (ЕО) № 877/2009 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕС) № 1246/2009 на Комисията ⁽⁴⁾.

(2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕО) № 877/2009, за 2009/10 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 22 декември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2009 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.⁽³⁾ ОВ L 253, 25.9.2009 г., стр. 3.⁽⁴⁾ ОВ L 336, 18.12.2009 г., стр. 14.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 22 декември 2009 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	42,90	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	42,90	2,03
1701 12 10 ⁽¹⁾	42,90	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	42,90	1,74
1701 91 00 ⁽²⁾	47,32	3,27
1701 99 10 ⁽²⁾	47,32	0,14
1701 99 90 ⁽²⁾	47,32	0,14
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽²⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽³⁾ Определяне за 1 % съдържание на захароза.

АКТОВЕ, ЧИЕТО ПУБЛИКУВАНЕ НЕ Е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО

Решение на Съвета

от 16 декември 2009 година

за предоставяне на държавна помощ от властите на Република Латвия за закупуване на земеделска земя между 1 януари 2010 г. и 31 декември 2013 г.

(2009/991/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2, трета алинея от него,

като взе предвид искането на правителството на Република Латвия от 17 ноември 2009 г.,

като има предвид, че:

- (1) На 17 ноември 2009 г. Република Латвия (наричана по-нататък „Латвия“) представи на Съвета искане за решение в съответствие с член 88, параграф 2, трета алинея от Договора за създаване на Европейската общност относно плана на Латвия да предостави на латвийските земеделски стопани държавна помощ за закупуване на земеделска земя.
- (2) Според данните, предоставени от Централната статистическа служба на Латвия, 97,6 % от земеделските стопанства са по-малки от 15,9 хектара. Следователно основната част от латвийските стопанства са полупазарни стопанства. Тази неблагоприятната териториална структура на латвийските земеделски стопанства, фактът, че Латвия получава най-ниското равнище на преки плащания сред държавите-членки в резултат на предвидения в Акта за присъединяване от 2003 г. механизъм за постепенното им въвеждане, и несъразмерно високите разходи за работна ръка в селското стопанство в сравнение с доходите водят до ниски приходи от селскостопанската дейност, които са намалели още повече през 2009 г.
- (3) Според данните, предоставени от Централната статистическа служба на Латвия, към 2007 г. земеделската земя е била 1 930 900 хектара, но площта, декларирана за целите на подпомагането чрез преки плащания, не надвишава 1 551 185 хектара. Следователно 379 715 хектара са собственост и се управляват от лица, които не са земеделски стопани. Държавната помощ ще даде възможност на земеделските стопани да закупят тази земеделска земя.
- (4) През 2009 г. задълбочаващата се рецесия на икономиката в световен мащаб вследствие на глобалната криза оказва неблагоприятно въздействие върху латвийската икономика и латвийските земеделски стопанства както поради липсата на търсене, така и поради резкия спад на изкупните цени: през първите три тримесечия на 2009 г. цените на пшеницата са били приблизително с 37 % по-ниски, цените на ечемика — с около 44 % по-ниски, а на млякото — близо 38 % по-ниски в сравнение с равнищата от 2008 г.
- (5) Що се отнася до доходите на земеделските стопани в Латвия, положението се е влошило допълнително поради факта, че цените на селскостопанските суровини са се повишили рязко през 2008 г. (минерални торове — с 67 %, ветеринарни услуги — с 46 %, електроенергия — с 29 % и горива — с 15 %) и не се понижиха през 2009 г. Поради тази причина производствените разходи са останали непроменени. Има вероятност условията в много латвийски земеделски стопанства да продължат да се влошават, като вследствие на това се увеличи броят на изложените на риск от бедност семейства, заети в селското стопанство.
- (6) Безработицата в Латвия е най-високата в Европейския съюз, като през септември 2009 г. равнището на безработица е достигнало 19,7 %, а от януари 2009 г. се е повишило с 62 %. Следователно държавната помощ следва да помогне на безработните да се ориентират към селскостопанска дейност, като им осигури възможност да закупят земеделска земя. Тя следва също така да даде възможност на земеделските стопани, които извършват полупазарна дейност и вече не са заети в други отрасли освен в селското стопанство, да подобрят териториалната структура на своите стопанства, с цел да си осигурят доход от земята, който им позволява да поддържат минимален жизнен стандарт. Държавната помощ следва и да улесни продажбата на земеделска земя, собственост на безработни лица, които се нуждаят от капитал, за да станат самостоятелно заети.
- (7) Предвид липсата на финансови ресурси сред земеделските стопани и високите лихвени проценти по търговските кредити за закупуване на земеделска земя, земеделските стопани срещат големи затруднения при получаването на търговски кредити за инвестиции като закупуване на земеделска земя. През ноември 2009 г. лихвеният процент, прилаган от кредитните институции по търговските кредити за закупуване на земеделска земя, е надхвърлил 15 % годишно.
- (8) През 2009 г. рецесията е засегнала и пазара на земеделска земя. Броят на сделките е намалял значително и според регистъра на земеделските земи продажбите и покупките на земеделски земи са намалели с 4,5 пъти в сравнение с 2007 г.
- (9) Предвижданите държавни помощи са на стойност 8 милиона латвийски лата (LVL) и следва да позволят на около 1 000 земеделски стопани да закупят 70 000 хектара земеделска земя през периода 2010—2013 г. На критериите за участие в схемата отговарят както държавни и общински земи, така и земи, които са собственост на физически лица.

- (10) Държавната помощ ще бъде предоставяна под формата на субсидии за лихвени плащания по кредити, които ще покриват 4 процентни пункта от годишния лихвен процент, прилаган от банката. Въпреки това, когато годишният лихвен процент е под 4 процентни пункта, реалният лихвен процент, платен от кредитополучателя, ще бъде изцяло възстановен.
- (11) До този момент Комисията не е започнала никакви процедури, нито е представила становище относно характера и съвместимостта на помощта.
- (12) Следователно са налице извънредни обстоятелства, които позволяват тази помощ да се разглежда като съвместима с принципите на вътрешния пазар чрез дерогация и единствено в рамките на необходимото за ограничаване на равнището на бедност в селските райони в Латвия,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Извънредната държавна помощ от страна на латвийските власти за кредити за закупуване на земеделска земя в размер на максимум 8 милиона латвийски лата, предоставяна между 1 януари 2010 г. и 31 декември 2013 г., се счита за съвместима с принципите на вътрешния пазар.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Република Латвия.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2009 година.

За Съвета
Председател
E. ERLANDSSON

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 17 декември 2009 година****относно минималните изисквания по отношение на данните, които трябва да се вписват в националния електронен регистър на предприятията за автомобилни превози**

(нотифицирано под номер C(2009) 9959)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/992/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач, и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета⁽¹⁾, и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 16, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1071/2009 се изисква всяка държава-членка да поддържа национален електронен регистър на предприятията за автомобилни превози, които са получили разрешение от посочен от нея компетентен орган за упражняване на професията на автомобилен превозвач. Националните електронни регистри следва да съдържат като минимално изискване елементите, изброени в член 16, параграф 2 от посочения регламент. За осигуряване на правилното установяване на самоличността на съответните физически лица следва да бъдат включени допълнителни елементи, като дата на раждане и месторождение.
- (2) В Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари⁽²⁾ и в Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до международния пазар на автобусни превози⁽³⁾ също се изисква вписването на някои данни в тези национални електронни регистри.

- (3) Разпоредбите относно защитата на личните данни, по-специално тези в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни⁽⁴⁾, обхващат обработването на всички лични данни, събирани съгласно Регламент (ЕО) № 1071/2009.
- (4) С оглед улесняване на взаимното свързване на националните електронни регистри, както се изисква в член 16, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1071/2009, Комисията следва, в съответствие с член 16, параграф 1 от посочения регламент, да приеме решение относно минималните изисквания по отношение на данните, които трябва да се вписват в националния електронен регистър,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Минималните изисквания по отношение на данните, които трябва да се вписват в националния електронен регистър, поддържан от държавите-членки в съответствие с член 16, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1071/2009, са посочени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2009 година.

За Комисията

Antonio TAJANI

Заместник-председател

⁽¹⁾ ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51.⁽²⁾ ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 72.⁽³⁾ ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 88.⁽⁴⁾ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Категория данни	Елемент на данни	Допълнително описание на полето с данни	Дължина
Транспортно предприятие	Наименование	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—100
	Правен статут	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—50
Адрес	Адрес	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—150
	Пощенски код	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—10
	Град	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—50
	Код на държавата	Избран от двубуквените кодове по ISO 3166-1 alpha 2	2
Разрешение	Вид	Обявяване на: — „лиценз на Общността за превоз на пътници“ — „национален лиценз за превоз на пътници“ или: — „лиценз на Общността за превоз на товари“ — „национален лиценз за превоз на товари“	1—50
	Сериен номер на лиценза на Общността	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—20
	Начална дата на валидност на лиценза на Общността	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Дата на изтичане на валидността на лиценза на Общността	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Брой на обхванатите превозни средства	Свободен текст, цифрово поле	1-4
	Регистрационен номер на превозното средство (*)	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—15
	Статус по отношение на издаването на разрешение	Обявяване за: — „Валидно“ — „Преустановено“ — „Оттеглено“ — „Изтекло“ — „Изгубено/откраднато“ — „Отменено“ — „Върнато“	1—20
	Дата на оттегляне на лиценза на Общността	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Дата на преустановяване на лиценза на Общността	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
Дата на изтичане на преустановяването на лиценза на Общността	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10	

Категория данни	Елемент на данни	Допълнително описание на полето с данни	Дължина
	Причина за оттеглянето или преустановяването на лиценза на Общността	Обявяване, че: — „Предприятието не е ефективно и стабилно“ — „Не е налице необходимата финансова стабилност“ — „Не е налице необходимата професионална компетентност“ — „Не е налице добра репутация“ — „Е налице друго“	1—100
	Сериен номер на завереното копие на лиценза на Общността	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—20
	Дата на оттегляне на завереното копие	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Дата на изтичане на оттеглянето на завереното копие	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
Законен представител на предприятието (където е приложимо) (**)	Собствено име	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—100
	Фамилно(и) име(на)	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—100
	Дата на раждане	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Месторождение	Свободен буквен текст	1—50
Ръководител на транспортната дейност	Собствено име	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—100
	Фамилно(и) име(на)	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—100
	Дата на раждане	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Месторождение	Свободен буквен текст	1—50
	Номер на удостоверението за професионална компетентност	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—20
	Дата на издаване на удостоверението за професионална компетентност	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Държава, където е издадено удостоверението за професионална компетентност	Код, избран от двубуквените кодове по ISO 3166-1 alpha 2	2
Сериозно нарушение	Категория	Буквено-цифрово поле с използване на кодови обозначения	
	Вид	Буквено-цифрово поле с използване на кодови обозначения	
	Дата на нарушението	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Дата на проверката, удостоверяваща извършването на нарушение	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10

Категория данни	Елемент на данни	Допълнително описание на полето с данни	Дължина
	Държава-членка, в която е удостоверено извършването на нарушение	Код, избран от двубуквените кодове по ISO 3166-1 alpha 2	2
	Обосновка защо загубата на добрата репутация е несъответстваща санкция (***)	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—500
Неспособно лице	Собствено име	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—100
	Фамилно(и) име(на)	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—100
	Дата на раждане	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Месторождение	Свободен буквен текст	1—50
	Номер на удостоверието за професионална компетентност	Свободен текст, буквено-цифрово поле	1—20
	Дата на издаване на удостоверието за професионална компетентност	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
	Държава, където е издадено удостоверието за професионална компетентност	Код, избран от двубуквените кодове по ISO 3166-1 alpha 2	2
	Причина за обявена неспособност	Обявяване на едно от следните: — „Нарушаване на националните правила“ — „Нарушаване на общностните правила“	1—100
	Текуща мярка за възстановяване на правата	Обявяване на едно от следните: — „Повтаря обучение“ — „Допълнително обучение“ — „Издаване на нов лиценз“ — „Допълнителни условия за издаване на лиценз“ — „Друго“	1—100
	Начална дата на обявяването на неспособността	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10
Крайна дата на обявяването на неспособността	Цифров запис във формат ISO 8601 (ГГГГ-ММ-ДД)	10	

(*) Вписването на данни относно регистрационните номера на превозните средства не е задължително.

(**) Вж. член 16, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1071/2009.

(***) В това поле не се включват други лични данни освен необходимите по отношение на управителя на транспортната дейност.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 декември 2009 година

за изменение на Решение 2006/133/ЕО относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (нематод по боровата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, в които е известно, че заболяването не се среща

(нотифицирано под номер C(2009) 10046)

(2009/993/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 3, четвъртото изречение от нея,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение 2006/133/ЕО на Комисията⁽²⁾ Португалия изпълнява програма за прекратяване на разпространението на нематода по боровата дървесина. Съгласно посоченото решение не се разрешава податливият на зараза дървен опаковъчен материал, включително материал под формата на кутии, изработени от дървесина с дебелина над 6 mm, да напуска демаркационните зони.
- (2) Може обаче да се допусне изключение от тази забрана в случаите, когато дървесината е била подложена на обработка и маркирана от преработвателно предприятие, на което е издадено разрешително, в съответствие с Международния стандарт за фитосанитарни мерки № 15 на ФАО относно „Насоки за регулиране на дървен опаковъчен материал в международната търговия“.
- (3) Някои дружества в Португалия произвеждат кутии за вино от дървесина, обработена в съответствие с посочените разпоредби и придружена от фитосанитарен паспорт. След производствения процес обаче не е налице маркировка за това, че е извършена посочената обработка. Следователно тези кутии за вино не попадат в обхвата на посоченото изключение.
- (4) За да се позволи включването на тези кутии за вино в обхвата на изключенията, е необходимо да се предвиди, че на дружествата, които произвеждат тези кутии, може да бъде разрешено да ги маркират, при условие че са поставени под надзор с цел гарантиране спазването на приложимите разпоредби. Португалия уведоми Комисията, че желае да издава разрешителни и да упражнява надзор над тези дружества.

- (5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 1 от приложението към Решение 2006/133/ЕО след втората алинея се създава следната алинея:

„Отговорният официален орган може да разреши на производителите да маркират в съответствие с приложение II към Международния стандарт за фитосанитарни мерки № 15 на ФАО кутии за вино, произведени от дървесина, обработена от преработвателно предприятие, на което е издадено разрешително, в съответствие с посочения стандарт и придружена от фитосанитарния паспорт, посочен в буква а). Постоянно се извършват проверки на производителите на кутии за вино, на които са издадени разрешителни, за да се гарантира, че за производството на кутиите за вино се използва само обработена дървесина, придружена от фитосанитарния паспорт, посочен в буква а), и че произходът на тази дървесина може да бъде проследен до преработвателно предприятие, на което е издадено разрешително.“

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2010 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2009 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 52, 23.2.2006 г., стр. 34.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 17 декември 2009 година****за изменение на допълнението към приложение VI към Акта за присъединяване на България и Румъния по отношение на определени млекопреработвателни предприятия в България**

(нотифицирано под номер C(2009) 10048)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/994/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Акта за присъединяване на България и Румъния, и по-специално приложение VI, глава 4, раздел Б, буква е), първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) С Акта за присъединяване на България и Румъния за България бяха предвидени преходни периоди за привеждане в съответствие на някои млекопреработвателни предприятия с изискванията на Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход ⁽¹⁾.
- (2) България предостави гаранции, че тридесет и девет млекопреработвателни предприятия са завършили процеса на модернизиране и понастоящем отговарят напълно на изискванията от законодателството на Съюза. На двадесет и седем от тези предприятия е разрешено да получават и преработват без разделяне отговарящо и неотговарящо на изискванията сурово мляко. Тези предприятия следва да бъдат включени в списъка в глава I от допълнението към приложение VI.
- (3) На едно млекопреработвателно предприятие е разрешено понастоящем да получава и преработва без разделяне отговарящо и неотговарящо на изискванията сурово мляко и поради това то е включено в списъка в глава I от допълнението към приложение VI. Това предприятие обаче преработва единствено отговарящо на изискванията сурово мляко и поради това следва да бъде заличено от посочения списък.

- (4) На едно млекопреработвателно предприятие е разрешено понастоящем да получава и преработва на отделни производствени линии отговарящо и неотговарящо на изискванията сурово мляко и поради това то е включено в списъка в глава II от допълнението към приложение VI. Това предприятие обаче преработва единствено отговарящо на изискванията сурово мляко и поради това следва да бъде заличено от посочения списък.
- (5) Поради това допълнението към приложение VI към Акта за присъединяване на България и Румъния следва да бъде съответно изменено.
- (6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнението към приложение VI към Акта за присъединяване на България и Румъния се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2009 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Допълнението към приложение VI към Акта за присъединяване на България и Румъния се изменя, както следва:

1. Глава I се изменя, както следва:

а) добавят се следните записи:

№	Ветеринарен №	Име на предприятието	Град/улица или село/област
„77.	BG 1812008	„Веси“ ООД	с. Ново село
78.	BG 2512003	„Си Ви Ес“ ООД	гр. Омуртаг промишлена зона
79.	BG 2612034	ЕТ „Еликсир — Петко Петев“	с. Горски извор
80.	BG 1812003	„Сирма Приста“ АД	гр. Русе бул. „Трети март“ 51
81.	BG 2512001	„Младост — 2002“ ООД	гр. Търговище бул. „29-и януари“ 7
82.	0312002	ЕТ „Марио“	гр. Суворово
83.	0712015	„Роста“ ЕООД	с. Малък Вършец
84.	0812030	„ФАМА“ АД	гр. Добрич бул. „Добруджа“ 2
85.	0912003	„Ковег — млечни продукти“ ООД	гр. Кърджали промишлена зона
86.	1412015	ЕТ „Бойчо Виденов — Елбокада 2000“	с. Стефаново общ. Радомир
87.	1712017	„Дива 02“ ООД	гр. Исперих ул. „А. Кънчев“
88.	1712019	ЕТ „Ивайло — Милена Станчева“	гр. Исперих Първи стопански двор
89.	1712037	ЕТ „Али Ислямов“	с. Ясеновец
90.	1712043	„Максима милк“ ООД	с. Самуил
91.	1812005	„ДАВ — Виктор Симонов“ ЕООД	гр. Ветово ул. „Хан Кубрат“ 52
92.	2012010	„Сарай“ ООД	с. Мокрен
93.	2012032	„Кивекс“ ООД	с. Ковачите
94.	2012036	„Минчеви“ ООД	с. Кортен
95.	2212009	„Сердика — 94“ ООД	гр. София кв. Железница
96.	2212023	„ЕЛ БИ БУЛГАРИКУМ“ ЕАД	гр. София ул. „Малашевска“ 12А
97.	2312028	ЕТ „Сиси Любомир Семков“	с. Антон
98.	2312033	„Балкан специал“ ООД	с. Горна Малина
99.	2312039	„Лактони“ ЕООД	с. Равно поле обл. Софийска
100.	2412040	„Иником“ ООД	гр. Гълъбово ул. „Г. С. Раковски“ 11
101.	2512011	ЕТ „Севи 2000 — Севие Ибрямова“	с. Крепча общ. Опака
102.	2612015	ЕТ „Детелина 39“	с. Брод
103.	2812002	„Арачиеви“ ООД	с. Кирилово обл. Ямболска“

б) заличава се следният запис:

№	Ветеринарен №	Име на предприятието	Град/улица или село/област
„25.	BG 0212028	„Вестер“ ООД	с. Сигмен“

2. В глава II се заличава следният запис:

№	Ветеринарен №	Име на предприятието	Град/улица или село/област
„7.	BG 0212028	„ЖОСИ“ ООД	с. Чернолик“

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 17 декември 2009 година****за изменение на Решение 2007/716/ЕО по отношение на определени предприятия в България в секторите на месната и млекопреработвателната промишленост**

(нотифицирано под номер C(2009) 10049)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/995/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Акта за присъединяване на България и Румъния, и по-специално член 42 от него,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2007/716/ЕО на Комисията ⁽²⁾ се установяват преходни мерки по отношение на структурните изисквания към определени предприятия в България в секторите на месната и млекопреработвателната промишленост, посочени в регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета. Докато посочените предприятия се намират в процес на преход, продуктите с произход от тях трябва да бъдат предлагани само на националния пазар или да бъдат използвани за допълнителна преработка в български предприятия в процес на преход.

(2) Съгласно официална декларация на българския компетентен орган определени предприятия в секторите на месната и млекопреработвателната промишленост са

преустановили дейността си или са приключили процеса на модернизирание и понастоящем отговарят напълно на изискванията, предвидени в законодателството на Съюза. Поради това тези предприятия следва да бъдат заличени от списъка на предприятията в процес на преход.

(3) С оглед на гореизложеното приложението към Решение 2007/716/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2007/716/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2009 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.

⁽²⁾ ОВ L 289, 7.11.2007 г., стр. 14.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение 2007/716/ЕО се изменя, както следва:

1. Заличават се следните вписвания за месопереработвателни предприятия:

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
„27.	BG 0801007	„Велико“ ООД	с. Козлодуйци обл. Добрич
28.	BG 0801008	„Ловмийт“ ЕООД	гр. Генерал Тошево ул. „Велко Ангелов“ 38
37.	BG 1101006	„Агротел-2000“ ООД	гр. Априлци
40.	BG 1101017	„Добревски-1“ ООД	с. Български извор
65.	BG 2001008	„Месокомбинат Енчеви и Ко“ ООД	гр. Нова Загора кв. „Индуриален“
67.	BG 2001015	„Хеликом“ ООД	с. Гергевец обл. Сливен
69.	BG 2001020	„Родопа ком“ ООД	гр. Сливен ул. „Самуиловско шосе“ 17
76.	BG 2401011	„Димес 2000“ ООД	с. Хан Аспарухово общ. Стара Загора
80.	BG 2601007	ЕТ „Кики“	гр. Харманли Индуриална зона
88.	BG 2801019	„Месокомбинат Бай Течо“ ООД	гр. Ямбол кв. „Индуриален“
117.	BG 1502005	ЕТ „ЕКС-Лидия Костадинова“	гр. Славяново п. имот - 279200
127.	BG 2202026	„Булкомерс-ММ“ ООД	гр. София общ. Връбница ул. „А. Мицкевич“ 8
156.	BG 0905002	ЕТ „Ананиев“	гр. Крумовград ул. „Г. Бенковски“ 1
157.	BG 0905003	„Меском Родопи“ ООД	гр. Кърджали ул. „Джебелска“ 6
165.	BG 130519	ЕТ „Кримона – Донка Христова“	гр. Панагюрище ул. „Г. Бенковски“ 75
168.	BG 1405007	„АРМ Инвест“ АД	с. Мещица
185.	BG 2005019	ЕТ „Аруана-Димитринка Ляева“	с. Гавраилово обл. Сливен
190.	BG 2205079	ООД „Супер Марио Маркет“	гр. София общ. Нови Искър ул. „Искърско дефиле“ 156
203.	BG 2705013	ООД „ЕМ и АС“	с. Царев брод общ. Шумен
204.	BG 2805007	„Бонжур БГ“ ЕООД	гр. Ямбол ул. „Клокотница“ 8
205.	BG 2805008	ЕТ „Джони-Нейко Иванов“	с. Веселиново обл. Ямболска
206.	BG 2805012	ЕТ „При Ваня – Иванка Георгиева“	гр. Ямбол ул. „Атанас Кратунов“ 83

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
215.	BG 0204017	„Вал-Вес и Ко“ ООД	гр. Бургас ПЗ „Север“
233.	BG 0404023	„Ропопа-Г. Оряховица-96“ ЕООД	гр. Горна Оряховица ул. „Отец Паисий“ 63
253.	BG 1104002	„Добревски“ ООД	с. Български извор
254.	BG 1104005	ЕТ „Страхил Иванов“	гр. Ловеч ул. „С. Съев“ 56
261.	BG 1204012	„Лорелай“ ООД	гр. Монтана ул. „Н. Вапцаров“ 22
268.	BG 1304015	ЕТ „Димитър Попов“	с. Калугерово общ. Пазарджик
273.	BG 1504010	Месокомбинат „Левски 2000“ ООД	гр. Левски ул. „Цар Симеон“ 2А
289.	BG 1604029	ЕТ „Борис Йорданов“	гр. Асеновград ул. „Костур“ 13
306.	BG 1804021	ООД „Боримес“	с. Мартен ул. „Червен Иван“ 4
320.	BG 2204018	„Шикле“ ЕООД	гр. София ул. „Проф. И. Шишманов“ 9
322.	BG 2204034	ЕООД „Гранд 2-Петя Керейфайна“	гр. София ул. „Иван Гергов“ 3
323.	BG 2204041	ООД „Зоник-Д“	гр. София автогара Връбница
324.	BG 2204042	ЕТ „Димана-Янка Дембелаки“	гр. София кв. Надежда 1
326.	BG 2204048	ЕООД „Росвела“	с. Сеславци обл. София
333.	BG 2204091	„НАДЕЖДА А“ ООД	гр. София ул. „Железопътна“ 74
334.	BG 2204095	ЕТ „Лаз комерс-Иво Лазов“	гр. София кв. „Овча купел“ ул. „652“ 21
336.	BG 2204107	ЕООД „Нова компания-2001“	гр. София, Гара Искър ул. „5004“ 2
339.	BG 2204110	ЕООД „ВКР-2000“	гр. София кв. Враждебна ул. „4-та“ 6
342.	BG 2304005	„Орхание 1“ ООД	гр. Ботевград ул. „А. Войнишки“
343.	BG 2304014	„Булгарфригоплод“	с. Вакарел общ. Ихтиман ул. „Чешма Ангелина“ 4
354.	BG 2404035	„Амброзия“ ООД	гр. Стара Загора кв. „Железник“ ул. „И. Пашинов“ 33
358.	BG 2604008	„Сварекс“ ЕООД	гр. Хасково Източна индустриална зона

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
360.	BG 2604011	„Алфа-Комерс“ ООД	гр. Димитровград бул. „Д. Благоев“ 80
365.	BG 2604019	ЕТ „Кралево-Д. Петров“	с. Кралево обл. Хасковска
372.	BG 2804002	ЕТ „Боби – Божана Пейчева“	с. Окоп обл. Ямболска“

2. Заличават се следните вписвания за млекопреработвателни предприятия:

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
„2.	BG 0212038	„Клас“ ООД	с. Гълъбец общ. Поморие
6.	BG 0512033	„ЕКО МИЛК“ АД	с. Кошава обл. Видин
29.	BG 1812008	„Веси“ ООД	с. Ново село
31.	BG 2012001	„Маркели“ ЕАД	гр. Сливен ул. „Цар Симеон“ 63
32.	BG 2012006	„Млечен път“ АД	гр. Нова Загора кв. Индуриален
33.	BG 2012009	„Вангард“ ООД	с. Жельо Войвода
42.	BG 2512003	„Си Ви Ес“ ООД	гр. Омуртаг Промислена зона
43.	BG 2612034	ЕТ „Еликсир-Петко Петев“	с. Горски извор
53.	BG 1812003	„Сирма Приста“ АД	гр. Русе бул. „3-ти март“ 51
58.	BG 2512001	„Младост-2002“ ООД	гр. Търговище бул. „29-и януари“ 7
63.	0112008	ЕТ „Светослав Кючуков-Бобо“	с. Хърсово
71.	0312002	ЕТ „Марио“	гр. Суворово
83.	0712015	„Роста“ ЕООД	с. М. Вършец
85.	0812030	„ФАМА“ АД	гр. Добрич бул. „Добруджа“ 2
86.	0912003	„Ковег – млечни продукти“ ООД	гр. Кърджали Промислена зона
101.	1312006	СД „Анети-ПИТД“ ООД	с. А. Константиново
104.	1412015	ЕТ „Бойчо Виденов – Елбокада 2000“	с. Стефаново общ. Радомир
117.	1712009	ЕТ „Георги Петров-Камен“	с. Дянково
121.	1712017	„Дива 02“ ООД	гр. Исперих ул. „А. Кънчев“
123.	1712019	ЕТ „Ивайло-Милена Станчева“	гр. Исперих Първи стопански двор
125.	1712037	ЕТ „Али Ислямов“	с. Ясеновец
128.	1712043	„Максима – миск“ ООД	с. Самуил

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
132.	1812005	„ДАВ – Виктор Симонов“ ЕООД	гр. Ветово ул. „Хан Кубрат“ 52
139.	2012010	„Сарай“ ООД	с. Мокрен
143.	2012029	„Еко асортти“ ЕООД	с. Мечкарево
144.	2012032	„Кивекс“ ООД	с. Ковачите
145.	2012036	„Минчеви“ ООД	с. Кортен
155.	2212009	„Серлика-94“ ООД	гр. София кв. Железница
156.	2212023	„ЕЛ БИ БУЛГАРИКУМ“ ЕАД	гр. София ул. „Малашевска“ 12А
163.	2312028	ЕТ „Сиси Любомир Семков“	с. Антон
166.	2312033	„Балкан специал“ ООД	с. Горна Малина
167.	2312039	ЕООД „Лактони“	с. Равно поле обл. Софийска
172.	2412023	Земеделски институт	гр. Стара Загора
175.	2412040	„Иником“ ООД	гр. Гълъбово ул. „Т. С. Раковски“ 11
177.	2512006	„Хапад“ ООД	с. Макариополско общ. Търговище
178.	2512011	ЕТ „Севи 2000-Севие Ибрямова“	с. Крепча общ. Опака
183.	2612015	ЕТ „Ддетелина 39“	с. Брод
184.	2612022	ЕТ „Шампион 13-Деян Панев“	с. Крепост обл. Хасковска
185.	2612027	„Бяла мечка“ ООД	с. Минерални бани обл. Хасковска
192.	2812002	„Арачиеви“ ООД	с. Кирилово обл. Ямболска“

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 декември 2009 година

относно финансовото участие на Общността за 2009 г. за покриване на разходите, извършени от Германия, Испания, Италия, Малта, Нидерландия, Португалия и Словения за борба с вредителите по растенията или растителните продукти

(нотифицирано под номер C(2009) 10050)

(само текстовете на испански, италиански, малтийски, немски, нидерландски, португалски и словенски език са автентични)

(2009/996/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността⁽¹⁾, и по-специално член 23 от нея,

като има предвид, че:

(1) Съгласно Директива 2000/29/ЕО на държавите-членки може да бъде предоставено финансово участие от Общността за покриване на разходите, пряко свързани с необходимите мерки, които са били предприети или се планират за целите на борбата с вредители, въведени от трети страни или от други области на Общността, за да бъдат унищожени, или в случай че това не е възможно, за да се спре тяхното разпространение.

(2) На 21 април 2009 г. Германия е подала две искания за финансово участие в борбата с *Diabrotica virgifera* съответно за областите Baden-Württemberg и Bayern във връзка с предприетите през 2008 г. мерки за борба с огнищата на вредния организъм, открити през 2007 г. и 2008 г., като откритите през 2007 г. вече са били предмет на съфинансиране през 2008 г.

(3) Италия е подала четири искания за финансово участие. Първото е подадено на 21 април 2009 г. и е свързано с

мерките за борба с *Anoplophora chinensis* в областта Lombardia в провинция Brescia, община Gussago, за мерките, предприети през 2008 г. и от 1 януари до 30 април 2009 г. с цел овладяване на огнището, открито през 2008 г. Оценката на Комисията на посоченото искане не е показала, че огнището на вредния организъм е свързано със съществуващите огнища в провинция Milano или Varese. Второто искане, подадено на 16 април 2009 г., е свързано с мерките за борба с *Anoplophora chinensis* в областта Lazio, община Rome, за мерките, предприети през 2008 г. и 2009 г. за борба с огнищата, открити през 2008 г. Третото искане, подадено на 25 ноември 2008 г., е свързано с мерките за борба с *Anoplophora glabripennis* в областта Lombardia, община Corbetta, за мерките, предприети през 2007 г., 2008 г. и от 1 януари до 30 април 2009 г. за борба с огнищата, открити през 2007 г. Четвъртото искане, свързано с мерките за борба с *Anoplophora chinensis* в областта Lombardia в провинция Brescia, община Montichiari, не отговаря на необходимите изисквания, тъй като Комисията е уведомена за огнището повече от осем месеца след официалното му откриване, което не отговаря на изискванията за незабавно уведомяване, посочени в член 16, параграф 1 на Директива 2000/29/ЕО.

(4) Малта е подала искане за финансово участие на 29 април 2009 г., свързано с мерките за борба с *Rhynchophorus ferrugineus*, за мерките, предприети през 2008 г. и 2009 г. за борба с огнищата, открити през 2008 г.

(5) На 31 декември 2008 г. Нидерландия е подала четири искания за финансово участие. Първото искане е свързано с мерките за борба с вируса Tobacco Ring Spot Virus, за мерките, предприети през 2007 г. и 2008 г. за борба с огнището, открито през 2006 г., което вече е било предмет на съфинансиране през 2008 г. Второто искане е свързано с мерките за борба с вируса на жълтото листно завиване по домати (Tomato Yellow Leaf Curl Virus), предприети през 2007 г. и 2008 г. за огнищата, открити през 2007 г. Третото искане е свързано с мерките за борба с *Clavibacter michiganensis* ssp. *Michiganensis*, предприети през 2007 г. и 2008 г. за огнище, открито през 2007 г. Четвъртото искане е свързано с мерките за борба с *Anoplophora chinensis*, за мерките, предприети през 2008 г. за огнището, открито през 2007 г.

(¹) ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

- (6) Португалия е подала искане за финансово участие на 24 април 2009 г., свързано с мерките за борба с *Bursaphelenchus xylophilus*, за мерките, предприети през 2008 г. и 2009 г. за борба с огнищата, открити през 2008 г. Португалия в действителност е открила наличието на 65 нови огнища на нематод по боровата дървесина между април и юли 2008 г. в области в Португалия, за които до момента е било известно, че заболяването не се среща. Въз основа на резултатите от интензивния мониторинг, обхващаш цялата територия на Португалия, няма данни за разпространението на нематода по боровата дървесина от първоначално заразената зона Setubal в Португалия да се дължи на разпространение по естествен път от въпросната зона. Освен това зоните, където се намират новите огнища, все още не са били предмет на съфинансиране от страна на Общността за мерки за борба с нематода по боровата дървесина. И на последно място, на заседанието си от 9—10 март 2009 г. Постоянният фитосанитарен комитет одобри плана за действие, представен от Португалия с цел да се подготви за тази нова фитосанитарна обстановка, който е свързан с мерките за борба, изброени в горното искане за финансово участие.
- (7) Следователно изглежда необходимо да се съдейства на Португалия със съфинансиране от страна на Европейския съюз, за да се предприемат необходимите действия за спиране на разпространението на нематода по боровата дървесина в рамките на сегашната ограничена зона на територията на Португалия, както и да се предпази територията на другите държави-членки от нематода по боровата дървесина, и да се защитят търговските интереси на Общността по отношение на трети страни.
- (8) Словения е подала искане за финансово участие на 30 декември 2008 г., свързано с мерките за борба с *Dryocosmus kuriphilus*, за мерките, предприети през 2008 г. и 2009 г. за борба с огнището, открито през 2007 г., което вече е било предмет на съфинансиране през 2008 г.
- (9) Испания е подала искане за финансово участие на 29 април 2009 г., свързано с мерките за борба с *Bursaphelenchus xylophilus*, за мерките, предприети през 2008 г. и 2009 г. за борба с огнището, открито през 2008 г.
- (10) Германия, Испания, Италия, Малта, Нидерландия, Португалия и Словения изготвиха поотделно свои програми за действие за унищожаването или спирането на разпространението на вредители по растенията, въведени на тяхна територия. Програмите определят поспециално целите, които следва да бъдат постигнати, мерките, които да се изпълнят, тяхната продължителност и разходите по тях.
- (11) Германия, Испания, Италия, Малта, Нидерландия, Португалия и Словения кандидатстваха за предоставяне на финансово участие от Общността за тези програми в съответствие с изискванията, предвидени в член 23 от Директива 2000/29/ЕО, и по-специално параграфи 1 и 4 от нея, и в съответствие с Регламент (ЕО) № 1040/2002 на Комисията от 14 юни 2002 г. относно създаване на подробни правила за прилагане на разпоредбите във връзка с отпускане на финансова подкрепа от Общността за фитосанитарен контрол и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2051/97 ⁽¹⁾.
- (12) Техническата информация, предоставена от Германия, Испания, Италия, Малта, Нидерландия, Португалия и Словения, позволи на Комисията да анализира ситуацията точно и изчерпателно и да стигне до заключението, че условията за предоставяне на финансова помощ от Общността, определени по-специално в член 23 от Директива 2000/29/ЕО, са спазени. Съответно предоставянето на финансово участие от Общността за покриване на разходите за тези програми е целесъобразно.
- (13) Финансовото участие от Общността може да покрие до 50 % от приемливите разходи. В съответствие с член 23, параграф 5, трета алинея от Директива 2000/29/ЕО процентът на финансовото участие на Общността за третата година от програмата, представена от Италия за борба с *Anoplophora glabripennis* — т.е. за 2009 г., следва да бъде намален. Освен това процентът на финансово участие на Общността за програмите, представени съответно от Нидерландия за борба с TRSV (Тобаско ringspot virus) за 2008 г. (третата година от съществуващата програма) и от Словения за борба с *Dryocosmus kuriphilus* за 2009 г. (третата година от съществуващата програма), следва да бъде намален, тъй като програмите, за които тези държави-членки са уведомили, вече са били предмет на финансиране от Общността по силата на Решение 2009/147/ЕО на Комисията ⁽²⁾ за първите две години от съществуващите програми.
- (14) За целите на прилагането на член 23, параграф 5, втора алинея от Директива 2000/29/ЕО процентът на финансово участие на Общността е 25 % за мерките, които са част от пакета за съфинансиране, представен съответно от Испания, за заменяне през 2009 г. на унищожени иглолистни дървета с видове дървета, които не са податливи на *Bursaphelenchus xylophilus*, и от Италия за двата пакета за областта Lombardia — за заменянето през 2008 г. на унищожени широколистни дървета с видове дървета, които не са податливи на *Anoplophora chinensis* или *Anoplophora glabripennis*.
- (15) В съответствие с член 24 от Директива 2000/29/ЕО Комисията установява дали въвеждането на съответните вредители е било причинено от неадекватни изследвания или инспекции и приема необходимите мерки в зависимост от констатациите от направената от нея проверка.
- (16) В съответствие с член 3, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽³⁾ Европейският фонд за гарантиране на земеделното финансира фитосанитарните мерки. За целите на финансовия контрол на тези мерки се прилагат членове 9, 36 и 37 от горепосочения регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 157, 15.6.2002 г., стр. 38.

⁽²⁾ ОВ L 49, 20.2.2009 г., стр. 43.

⁽³⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

(17) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предоставянето на финансово участие от Общността за 2009 г. за покриване на разходите, извършени от Германия, Испания, Италия, Малта, Нидерландия, Португалия и Словения, свързани с необходимите мерки, както е посочено в член 23, параграф 2 от Директива 2000/29/ЕО, предприети за целите на борбата с вредители, посочени в програмите за унищожаване, изброени в приложението, се одобрява.

Член 2

1. Общият размер на финансовото участие, посочено в член 1, е 14 049 023 EUR.

2. Максималният размер на финансовото участие от Общността за всяка една от програмите е посочен в приложението.

Член 3

Финансовото участие от Общността, както е посочено в приложението, се изплаща при следните условия:

а) ако е предоставено доказателство за взетите мерки в съответствие с разпоредбите, определени в Регламент (ЕО) № 1040/2002;

б) ако съответната държава-членка е подала искане за изплащане до Комисията в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1040/2002.

Изплащането на финансовото участие не засяга проверките, извършвани от Комисията съгласно член 24 от Директива 2000/29/ЕО.

Член 4

Адресати на настоящото решение са Федерална република Германия, Кралство Испания, Италианската република, Република Малта, Кралство Нидерландия, Португалската република и Република Словения.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2009 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОГРАМИ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ НА ВРЕДИТЕЛИ

Раздел I

Програми, за които финансовото участие на Общността съответства на 50 % от приемливите разходи

(EUR)

Държава-членка	Вредители, с които се води борба	Засегнати растения	Година	а	Приемливи разходи (EUR)	Максимален размер на участието на Общността (EUR) за програма
Германия, Baden-Württemberg	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2008 г.	1 или 2	313 218	156 609
Германия, Bayern	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2008 г.	2	699 049	349 524
Испания	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Иглолистни дървета	2008 и 2009 г.	1 и 2	2 229 994	1 114 997
Италия, Lombardia (община Gussago)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Различни видове дървета	2008 г. и част от 2009 г. (до 30 април)	1 и 2	271 883	135 941
Италия, Lombardia (община Corbetta)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Различни видове дървета	2007 и 2008 г.	1 и 2	179 143	89 571
Италия, Lazio (община Roma)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Различни видове дървета	2008 и 2009 г.	1 и 2	1 098 000	549 000
Малта	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	2008 и 2009 г.	1 и 2	709 227	354 613
Нидерландия	TRSV	<i>Hemerocallis</i> spp., <i>Iris</i> spp.	2007 г.	2	68 720	34 360
Нидерландия	TYLCV	<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	2007 и 2008 г.	1 и 2	44 528	22 264
Нидерландия	<i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>michiganensis</i>	<i>Lycopersicon lycopersicum</i>	2007 и 2008 г.	1	348 525	174 262
Нидерландия	<i>Anoplophora chinensis</i>	Различни видове дървета	2008 г.	1	750 797	375 398
Португалия	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Иглолистни дървета	2008 и 2009 г.	1 и 2	20 552 127	10 276 063
Словения	<i>Dryocosmus kuriphilus</i>	<i>Castanea</i> sp.	2008 г.	2	86 625	43 312

Раздел II

Програми, за които размерът на финансовото участие на Общността намалява

(EUR)

Държава-членка	Вредители, с които се води борба	Засегнати растения	Година	a	Приемливи разходи (EUR)	Процент (%)	Максимален размер на участието на Общността (EUR)
Италия, Lombardia (района на Corbetta)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Различни видове дървета	Част от 2009 г. (до 30 април)	3	35 000	45	15 750
Нидерландия	TRSV	<i>Emerocallis</i> spp, <i>Iris</i> spp.	2008 г.	3	40 480	45	18 216
Словения	<i>Dryocosmus kuriphilus</i>	<i>Castanea</i> sp.	2009 г.	3	78 832	45	35 474

Раздел III

Програми, при които процентът на финансовото участие на Общността е различен — прилагане на член 23, параграф 5, втора алинея от Директива 2000/29/ЕО

(EUR)

Държава-членка	Вредители, с които се води борба	Засегнати растения	Мярка	Година	a	Приемливи разходи (EUR)	Процент (%)	Максимален размер на участието на Общността (EUR)
Испания	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Иглолистни дървета	Замяна на унищожени дървета	2009 г.	2	1 156 579	25	289 144
Италия, Lombardia (област Gussago)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Различни видове дървета	Замяна на унищожени дървета	2008 г.	1	30 800	25	7 700
Италия, Lombardia (област Corbetta)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Различни видове дървета	Замяна на унищожени дървета	2008 г.	2	27 300	25	6 825

Общ размер на участието на Общността (EUR): 14 049 023

Легенда:

a = година на изпълнение на програмата за унищожаване.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 18 декември 2009 година****за удължаване на срока за предоставяне на макрофинансова помощ на Ливан от страна на Европейския съюз**

(2009/997/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2007/860/ЕО на Съвета от 10 декември 2007 г. за предоставяне на макрофинансова помощ на Ливан от страна на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Изплащането на пълния размер на макрофинансовата помощ на Ливан от страна на Европейския съюз не бе възможно в рамките на предвидения в Решение 2007/860/ЕО срок от две години поради забавяне на прилагането на мерките за реформа, и конкретно на мерките, установени в меморандума за разбирателство като условие за пълното предоставяне на помощта.
- (2) Очаква се, че с назначаването на ново правителство на националното единство ливанските власти ще съумеят да изпълнят заложените в меморандума за разбирателство критерии за реформа, с които е обвързано предоставянето на макрофинансовата помощ.
- (3) Ливанските власти изпълниха в задоволителна степен програмата за икономическа реформа, договорена с Международния валутен фонд в рамките на Програмата за спешна помощ след края на конфликта (ЕРСА).

(4) Съгласно Решение 2007/860/ЕО срокът за предоставяне на макрофинансовата помощ на Ливан от страна на Европейския съюз изтича на 21 декември 2009 г.

(5) Следователно удължаването на срока за предоставяне с една година може да бъде одобрено.

(6) Във връзка с удължаването бяха надлежно проведени консултации с Икономическия и финансов комитет,

РЕШИ:

Член 1

Срокът за предоставяне на макрофинансова помощ на Ливан от страна на Европейския съюз се удължава с още една година до 21 декември 2010 г.

Член 2

Настоящото решение поражда действие от деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2009 година.

За Комисията

José Manuel BARROSO

Председател

⁽¹⁾ ОВ L 337, 21.12.2007 г., стр. 111.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 14 декември 2009 година

за изменение на Решение ЕЦБ/2001/16 относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на участващите държави-членки от финансовата 2002 година

(ЕЦБ/2009/27)

(2009/998/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 32 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение ЕЦБ/2009/16 от 2 юли 2009 г. относно изпълнението на програмата за закупуване на обезпечени облигации ⁽¹⁾ предвижда създаването на програма за закупуване на обезпечени облигации за целите на паричната политика.
- (2) Насоки ЕЦБ/2009/10 от 7 май 2009 г. за изменение на Насоки ЕЦБ/2000/7 относно инструментите и процедурите на паричната политика на Евросистемата ⁽²⁾ позволяват достъп до операциите на открития пазар и до ликвидните улеснения с постоянен достъп на Евросистемата на кредитни институции, които, с оглед на особения си институционален характер по общностното право, подлежат на проверка със сравним стандарт с надзора от страна на компетентните национални органи.
- (3) Опитът показва, че е необходимо да се регулират неуредените вземания, възникнали от неизпълнения от страна на контрагенти на Евросистемата във връзка с кредитни операции на Евросистемата и свързаните с това финансови активи.
- (4) Решение ЕЦБ/2001/16 от 6 декември 2001 г. относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на участващите държави-членки от финансовата 2002 година ⁽³⁾ следва да бъде изменено, за да се отразят развитията в изчисляването и разпределянето на паричния доход,

РЕШИ:

Член 1

Решение ЕЦБ/2001/16 се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф ж) се заменя със следния текст:

„ж) „кредитна институция“ е: а) подлежаща на надзор от компетентен орган кредитна институция по смисъла на членове 2 и 4, параграф 1, буква а) от Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно предприемането и осъществяването на дейност от кредитните институции (*), както е въведена в националното право; или б) друга кредитна институция по смисъла на член 123, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, която подлежи на проверка със сравним стандарт с надзора от страна на компетентен орган.

(*) ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 1.“

2. Член 3, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. От 2003 г. сумата на паричния доход на всяка НЦБ се определя чрез измерване на действителния доход, който е получен от специално предназначени активи, записани в нейните счетоводни книги. По изключение се счита, че златото не носи доход, а по отношение на ценните книжа, държани за целите на паричната политика, се счита, че носят доход по референтния лихвен процент.“

3. Приложения I и II към Решение ЕЦБ/2001/16 се изменят в съответствие с приложението към настоящето решение.

Член 2

Заклучителна разпоредба

Настоящото решение влиза в сила на 31 декември 2009 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 14 декември 2009 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ОВ L 175, 4.7.2009 г., стр. 18.

⁽²⁾ ОВ L 123, 19.5.2009 г., стр. 99.

⁽³⁾ ОВ L 337, 20.12.2001 г., стр. 55.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Приложение I към Решение ЕЦБ/2001/16 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

СЪСТАВ НА БАЗИСНИТЕ ПАСИВИ

А. Базисните пасиви включват само следните позиции:

1. Банкноти в обращение

За целите на настоящото приложение, в годината на преминаване към парична наличност за всяка нова за Евросистемата НЦБ „банкноти в обращение“:

- а) включват банкноти, емитирани от НЦБ и деноминирани в нейната национална валутна единица; и
- б) намалени със стойността на нелихвоносните заеми, свързани с първоначално заредените евробанкноти, които все още не са били дебитирани (част от позиция б на активите от хармонизирания счетоводен баланс).

След годината на преминаване към парична наличност за съответната НЦБ, „банкноти в обращение“ са банкноти, деноминирани в евро, без да се включват други банкноти.

Ако датата на преминаване към парична наличност е ден, в който TARGET2 не работи, задължението на новата за Евросистемата НЦБ, което възниква от евробанкнотите, които са първоначално заредени съгласно Насоки ЕЦБ/2006/9 от 14 юли 2006 г. относно някои приготвления за преминаването към парична наличност в евро и за първоначалното зареждане и подзареждането с евробанкноти и монети извън Еврозоната (*), и са пуснати в обращение преди датата на преминаване към парична наличност, представлява част от базисните пасиви (като част от кореспондентските сметки по позиция 10.4 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс), докато задължението стане част от вътрешните за Евросистемата задължения, възникващи от транзакции в TARGET2.

2. Задължения към кредитни институции от Еврозоната, свързани с операции на паричната политика деноминирани в евро, включващи:

- а) средства по разплащателни сметки, включително задължителни минимални резерви съгласно член 19.1 от Устава (позиция 2.1 от пасивите от хармонизирания счетоводен баланс);
- б) депозирани суми по депозитното улеснение на Евросистемата (позиция 2.2 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс);
- в) срочни депозити (позиция 2.3 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс);
- г) задължения, произтичащи от обратни операции за фино регулиране (позиция 2.4. от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс);
- д) депозити, свързани с искания за допълнителни средства („margin calls“) (позиция 2.5 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс).

3. Задължения по депозити към изпаднали в неизпълнение контрагенти на Евросистемата, прекласифицирани от позиция 2.1 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс.

4. Вътрешни за Евросистемата задължения на НЦБ, възникващи от издаване в полза на ЕЦБ на записи на заповед, които обезпечават издаването на дългови сертификати на ЕЦБ по глава 3.3 от приложение I към Насоки ЕЦБ/2000/7 (позиция 10.2 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс).

5. Вътрешни за Евросистемата нетни задължения от евробанкноти в обращение, включително такива, които са резултат от прилагането на член 4 от настоящото решение (позиция 10.3 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс).

6. Вътрешни за Евросистемата нетни задължения от транзакции в TARGET2 олихвени по референтен лихвен процент (част от позиция 10.4 от пасивите на хармонизирания счетоводен баланс).

Б. Сумата на базисните пасиви на всяка НЦБ се изчислява в съответствие с хармонизираните счетоводни принципи и правила, установени в Насоки ЕЦБ/2006/16 от 10 ноември 2006 г. относно правната рамка за счетоводна и финансова отчетност в Европейската система на централните банки (**).

(*) ОВ L 207, 28.7.2006 г., стр. 39.

(**) ОВ L 348, 11.12.2006 г., стр. 1.“

2. Приложение II към Решение ЕЦБ/2001/16 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПЕЦИАЛНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИ АКТИВИ

A. Специално предназначенияте активи включват следните позиции:

1. Отпуснати заеми на кредитни институции, свързани с операции на паричната политика деноминирани в евро (позиция 5 от активите на хармонизирания счетоводен баланс).
2. Ценни книжа, държани за целите на паричната политика (позиция 7.1 от активите на хармонизирания счетоводен баланс).
3. Вътрешни за Евросистемата вземания, равностойни на прехвърлените на ЕЦБ съгласно член 30 от Устава чуждестранни резервни активи, различни от злато (част от позиция 9.2 от активите на хармонизирания счетоводен баланс).
4. Вътрешни за Евросистемата нетни вземания от евробанкноти в обращение, включително такива възникващи от прилагането на член 4 от настоящото решение (позиция 9.4 от активите на хармонизирания счетоводен баланс).
5. Вътрешни за Евросистемата нетни вземания вследствие на трансакции в TARGET2, олихвени с референтен лихвен процент (част от позиция 9.5 от активите на хармонизирания счетоводен баланс).
6. Злато, включително вземания по отношение на злато, прехвърлено на ЕЦБ, в размер, позволяващ на всяка НЦБ да предназначи част от своето злато, което съответства на прилагането на нейния дял в алгоритъма за записания капитал спрямо общата стойност на златото, предназначено от всички НЦБ (позиция 1 и част от позиция 9.2 от активите на хармонизирания счетоводен баланс).

За целите на настоящото решение и поне докато се изчисли паричният доход за финансовата 2007 г., златото се оценява на база цена в евро на тройунция чисто злато към 31 декември 2002 г.
7. Вземания от евробанкнотите, които са първоначално заредени съгласно Насоки ЕЦБ/2006/9 и са пуснати в обращение преди датата на преминаване към парична наличност (част от позиция 4.1 от активите на хармонизирания счетоводен баланс, а след това, част от кореспондентските сметки от позиция 9.5 от активите на хармонизирания счетоводен баланс), но само докато такива вземания станат част от вътрешните за Евросистемата вземания, възникващи от трансакции в TARGET2.
8. Неуредени вземания, възникващи от неизпълнение от страна на контрагенти на Евросистемата по кредитни операции на Евросистемата, и/или финансови активи или вземания (спрямо трети лица), придобити във връзка с изпълнение върху обезпечение, дадено от контрагент на Евросистемата при неизпълнение по кредитни операции на Евросистемата, прекласифицирани от позиция 5 от активите на хармонизирания счетоводен баланс (част от позиция 11.6 от активите на хармонизирания счетоводен баланс).

Б. Стойността на специално предназначенияте активи на всяка НЦБ се изчислява в съответствие с хармонизираните счетоводни принципи и правила, установени в Насоки ЕЦБ/2006/16.“

РЕШЕНИЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ НА ЕВРОПОЛ

от 1 декември 2009 година

за условията и процедурите, установени от Европол за коригиране на сумите, посочени в Приложението към Решението на Управителния съвет от 16 ноември 1999 г. относно приложимите данъци върху заплатите и възнагражденията, изплащани на членове на персонала в полза на Европол

(2009/999/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПОЛ,

като взе предвид Протокола, съставен на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз и член 41, параграф 3 от Конвенцията за Европол за привилегиите и имунитетите на Европол, членовете на неговите органи, заместник-директорите и служителите на Европол ⁽¹⁾, и по-специално член 10 от нея,

като има предвид, че:

1. На 30 ноември 2009 г. Съветът реши да коригира заплатите и възнагражденията на служителите на Европол с 1,2 % с обратна сила, считано от 1 юли 2008 г.
2. На 13 май 2009 г. Управителният съвет реши да увеличи сумите, посочени в член 4 от Приложението към Решението на Управителния съвет от 16 ноември 1999 г. ⁽²⁾, със същия процент и от същата дата, както е определено в решението на Съвета под точка 1.
3. Съгласно горепосоченото решение на Управителния съвет така установените стойности ще бъдат публикувани в *Официален вестник на Европейските общности*.

РЕШИ, КАКТО СЛЕДВА:

Член 1

Считано от 1 юли 2008 г.:

1. Стойността в първото изречение на член 4 от Приложението към Решението на Управителния съвет на Европол от 16 ноември 1999 г. да бъде заменена с 117,00 EUR.
2. Стойностите в евро единици в таблицата, включена в член 4 от Приложението към Решението на Управителния съвет на Европол от 16 ноември 1999 г., да бъдат заменени, както следва:

8 % за суми между 117,00 и 2 060,89 EUR

10 % за суми между 2 060,90 и 2 838,56 EUR

12,5 % за суми между 2 838,57 и 3 253,13 EUR

15 % за суми между 3 253,14 и 3 694,43 EUR

17,5 % за суми между 3 694,44 и 4 109,04 EUR

20 % за суми между 4 109,05 и 4 510,91 EUR

22,5 % за суми между 4 510,92 и 4 925,50 EUR

25 % за суми между 4 925,51 и 5 327,38 EUR

27,5 % за суми между 5 327,39 и 5 741,96 EUR

30 % за суми между 5 741,97 и 6 143,84 EUR

32,5 % за суми между 6 143,85 и 6 558,43 EUR

35 % за суми между 6 558,44 и 6 960,94 EUR

40 % за суми между 6 960,95 и 7 375,55 EUR

45 % за суми над 7 375,56 EUR

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след приемането му.

Съставено в Хага, 1 декември 2009 година.

От илето на Управителния съвет

Председател

S. CLERTON

⁽¹⁾ ОВ С 221, 19.7.1997 г., стр. 2.

⁽²⁾ ОВ С 65, 28.2.2001 г., стр. 8.

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕО) № 661/2008 на Съвета от 8 юли 2008 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на амониев нитрат с произход от Русия вследствие на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 и частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 384/96

(Официален вестник на Европейския съюз L 185 от 12 юли 2008 г.)

На страница 23 член 1 (в частта относно член 1, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 658/2002) и на страница 28 член 2, параграф 2, буква а):

вместо: „а) за Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, член на групата дружества Eurochem, Москва, Русия, за стоки, произведени от неговото свързано дружество OJSC NAK Azot, Novomoskovsk, Русия или от неговото свързано дружество OJSC Nevinka Azot, Nevinnomyssk, Русия и продавани от Eurochem Trading GmbH, Zug, Швейцария на първия независим клиент в Общността (допълнителен код по ТАРИК А522):“;

да се четат: „а) за стоки, произведени от Open Joint Stock Company (OJSC) Azot, Novomoskovsk, Русия или от Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot“, Nevinnomyssk, Русия и продавани или директно на първия независим клиент в Общността, или от EuroChem Trading GmbH, Zug, Швейцария, или чрез Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „EuroChem“, Москва, Русия и EuroChem Trading GmbH, Zug, Швейцария на първия независим клиент в Общността (допълнителен код по ТАРИК А522):“.

Поправка на Решение 2008/577/ЕО на Комисията от 4 юли 2008 година за приемане на гаранциите, предложени във връзка с антидъмпинговата процедура относно вноса на амониев нитрат с произход от Русия и от Украйна

(Официален вестник на Европейския съюз L 185 от 12 юли 2008 г.)

На страница 46, във втората колона („Дружества“) първия ред от таблицата в член 1 от Решение 2008/577/ЕО на Комисията:

вместо: „Произведено от OJSC NAK Azot, Novomoskovsk, Русия, или OJSC Nevinnomyssky Azot, Nevinnomyssk, Русия, и или продадено директно на първия независим клиент в Общността, или от Eurochem Trading GmbH, Zug, Швейцария или чрез Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, Moscow, Русия и Eurochem Trading GmbH, Zug, Швейцария, на първия независим клиент в Общността.“

да се четат: „Произведено от Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot“, Novomoskovsk, Русия или Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot“, Nevinnomyssk, Русия и продавано или директно на първия независим клиент в Общността, или продавано от EuroChem Trading GmbH, Zug, Швейцария, или чрез Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „EuroChem“, Москва, Русия и EuroChem Trading GmbH, Zug, Швейцария, на първия независим клиент в Общността“.

2009/998/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 14 декември 2009 година за изменение на Решение ЕЦБ/2001/16 относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на участващите държави-членки от финансовата 2002 година (ЕЦБ/2009/27) 55

2009/999/ЕС:

- ★ Решение на Управителния съвет на Европол от 1 декември 2009 година за условията и процедурите, установени от Европол за коригиране на сумите, посочени в Приложението към Решението на Управителния съвет от 16 ноември 1999 г. относно приложимите данъци върху заплатите и възнагражденията, изплащани на членове на персонала в полза на Европол 58

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 661/2008 на Съвета от 8 юли 2008 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на амониев нитрат с произход от Русия вследствие на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 и частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 384/96 (ОВ L 185, 12.7.2008 г.) 59
- ★ Поправка на Решение 2008/577/ЕО на Комисията от 4 юли 2008 година за приемане на гаранциите, предложени във връзка с антидъмпинговата процедура относно вноса на амониев нитрат с произход от Русия и от Украйна (ОВ L 185, 12.7.2008 г.) 59



ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2009 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 000 EUR за годишен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за месечен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	700 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	70 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	40 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L+C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	500 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	360 EUR за годишен абонамент (= 30 EUR за месечен абонамент)
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език (езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

(*) Цена на отделен брой: до 32 страници: 6 EUR
от 33 до 64 страници: 12 EUR
над 64 страници: цена, фиксирана според случая

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Платените издания на Службата за публикации могат да бъдат закупени от всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

